



Materiál na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Kežmarku

Predkladá : **Primátor**

Na rokovanie dňa: **12.10.2017**

K bodu programu: **2.**

Názov materiálu: **Schválenie programu Mestského zastupiteľstva
v Kežmarku a určenie návrhovej a volebnej komisie,
overovateľov zápisnice a zapisovateľky.**

Obsah materiálu: **1. Dôvodová správa.
2. Návrh na uznesenie.**

Potrebné k schváleniu: **nadpolovičná väčšina prítomných poslancov**

Počet strán materiálu: **3**

Prílohy k ZM: - žiadne

Meno funkcia
a podpis
predkladateľa: **PhDr. Mgr. Ján Ferenčák**
Primátor mesta Kežmarok

Pre potreby rokovania MsZ je potrebné schváliť program zasadnuti MsZ.

Návrh na uznesenie:

Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku

S c h v a ľ u j e program rokovania mestského zastupiteľstva v Kežmarku takto:

Program:

1. Otvorenie.
2. Schválenie programu Mestského zastupiteľstva v Kežmarku a voľba návrhovej komisie, volebnej komisie a určenie overovateľov zápisnice a zapisovateľky.
3. Správa o plnení uznesení prijatých mestským zastupiteľstvom v Kežmarku.
4. Návrh VZN č. 6/2017, ktorým sa určuje výška príspevku rodičov a iných fyzických osôb na činnosť materských škôl, základných umeleckých škôl a školských zariadení, ktoré sú zriadené na území mesta Kežmarok.
5. Návrh na zmenu a doplnenie Zásad hospodárenia s majetkom mesta Kežmarok.
6. Návrh na zmenu rozpočtu Mesta Kežmarok pre rok 2017 rozpočtovým opatrením č. 9/2017.
7. Návrh na schválenie Partnerskej zmluvy, spolufinancovania a predloženia žiadosti o nenávratný finančný príspevok zo zdrojov EÚ na projekt v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Interreg V-A Poľsko – Slovensko 2014 - 2020, Prioritná os 1 programu „*Ochrana a rozvoj prírodného a kultúrneho dedičstva cezhraničného územia*“ pre projekt: „Obnova starej obchodnej vínnej cesty medzi Mestom Kežmarok a mestom Limanowa“
8. Návrh na schválenie, spolufinancovania a predloženia žiadosti o nenávratný finančný príspevok zo zdrojov EÚ na projekt : Budovanie systémov vyhodnocovania rizík a včasného varovania a pripravenosti na zvládanie mimoriadnych udalostí ovplyvnených zmenou klímy v meste Kežmarok pre projekt (pracovný názov)
9. Návrh na zmenu pozemkov – Mesto Kežmarok - ZAMAZ s.r.o.
10. Prenájom nebytových priestorov
 - a/v Objekte Dr. Daniela Fischera 7 pre LSPP n.o., Kuzmányho 3 , Poprad
 - b/v objekte Polikliniky – Hviezdoslavova 27
 - MOBILA, s.r.o. I. Stodolu 15, Kežmarok
 - JEDINMED, s.r.o. Rázusova 8 , Poprad
11. Návrh na prenájom bytu č.7, Košická 2224/12
12. Návrh na opakovaný nájom bytov - Gen. Štefánika 1049/14, Weilburská 2550/13
13. Návrh na predĺženie nájmu bytu Priekopa 2322/59A.
14. Návrh na zmenu uznesenia č. 81/2017 – (oprava chyby v písaní)
15. Návrh na zriadenie vecného bremena
 - VSD, a.s.
 - Centroglob – Kežmarok s.r.o.
16. Návrh na voľbu člena Správnej rady neziskovej organizácie Nemocnica Dr. Alexandra.
17. Rôzne
18. Interpelácie
19. Záver

Pre potreby rokovania MsZ je potrebné zvoliť alebo určiť dočasné orgány a funkcie .

Návrh na uznesenie:

Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku

v o l í do návrhovej komisie

p. poslankyňu Eleonóru Levickú

p. poslanca Vojtecha Wagnera

v o l í do volebnej komisie

p. poslanca Andreja Zrel'aka za predsedu komisie

p. poslankyňu Miroslavu Münchnerovú za člena komisie

p. poslanca Ondreja Jankuru za člena komisie

b e r i e n a v e d o m i e

- primátorom určených overovateľov zápisnice

p. poslankyňu Janu Majorovú – Garstkovú

p. poslanca Vladimíra Škáru

- primátorom určenú zapisovateľku

p. Veroniku Klukošovskú



**Materiál na zasadnutie Mestského zastupiteľstva
v Kežmarku**

Predkladá : Hlavný kontrolór mesta

Na rokovanie dňa: 12.10.2017

K bodu programu: 3.

Názov materiálu: **Vyhodnotenie stavu plnenia uznesení prijatých Mestským zastupiteľstvom v Kežmarku ku dňu 02.10.2017 za kontrolované obdobie roka 2017 a predchádzajúce obdobia**

Obsah materiálu: 1. Návrhy na uznesenia

Potrebné k schváleniu: - Nadpolovičná väčšina prítomných

Počet strán materiálu:

Prílohy k ZM: -

Meno funkcia
a podpis
predkladateľa: **JUDr. Mgr. Ondrej Teraj**
Hlavný kontrolór mesta Kežmarok



VYHODNOTENIE

Stavu plnenia uznesení prijatých Mestským zastupiteľstvom v Kežmarku ku dňu 02.10.2017

Rok 2009 :

Stav k 02.10.2017 :

- **V priebežnom plnení** zostáva **1** uznesenie: č. **23**

V tomto prípade bola uznesením MsZ schválená kúpa pozemku evidovaného v k.ú. Kežmarok na LV č. 204 do majetku mesta od vlastníka Poľnonákup Tatry a.s. Kežmarok. Vykonaniu právneho úkonu však bráni uznesenie o predbežnom opatrení Okresného súdu Kežmarok a Krajského súdu v Prešove spočívajúce v zákaze scudzovania predmetu kúpy a to v dôsledku prebiehajúceho súdneho sporu.

Rok 2010 :

Stav k 02.10.2017 :

- **V priebežnom plnení** zostáva **1** uznesenie: č. **247**

V tomto prípade bol z dôvodu majetkovoprávneho usporiadania pozemku schválený odpredaj časti pozemku vo vlastníctve mesta Kežmarok v k.ú. Malý Slavkov. Právny úkon je podmienený zmenou územného plánu obce Malý Slavkov, ktorá nebola doposiaľ ukončená.

Rok 2013 :

Stav k 02.10.2017 :

- **V priebežnom plnení** zostávajú **3** uznesenia: č. **14, 150, 199**

Uznesenie č. 14

V tomto prípade mesto schválilo odkúpenie pozemkov pre výstavbu cyklotrasy Kežmarok – Spišská Belá podľa projektovej dokumentácie stavby Cyklotrasa Kežmarok – Spišská Belá – Strážky, ktorú vypracovala spoločnosť ISPO, s.r.o. Prešov, od vlastníkov pozemkov za cenu 3,30 eur/m². S vlastníkmi pozemkov pod navrhovanou trasou cyklotrasy mesto uzavrelo zmluvy o budúcej kúpnej zmluve a vykonali sa aj ďalšie úkony, ašak z dôvodov na strane vlastníkov pozemkov sa doposiaľ nemohol dať zapísať geometrický plán. Na veci sa stále pracuje.

Uznesenie č. 150

MsZ schválilo bezplatné zriadenie vecného bremena na časti parciel KN-C 3232, KN-E 417/2, KN-E 6603, KN-E 6604, - k.ú. Kežmarok na uloženie podzemného elektrického vedenia na slúžiacich pozemkoch pre vlastníka stavby - Východoslovenská distribučná, a.s. Košice. Mesto s VSD, a.s. Košice podpísalo zmluvu o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena na základe čoho mohla VSD, a.s. Košice umiestniť elektro – energetické zariadenie a jeho príslušenstvo na slúžiacich pozemkoch. Po realizácii týchto prác mala VSD, a.s. Košice podľa zmluvy doložiť geometrický plán na zriadenie vecného bremena, pričom tento GP nebol ani na viaceré výzvy doposiaľ predložený a preto sa nemohla doposiaľ podpísať konečná zmluva o zriadení vecného bremena, ktorá sa zapisuje do katastra a preto aj keď ide o formálne záležitosti, nemožno zatiaľ toto uznesenie považovať za splnené.

Uznesenie č. 199

MsZ schválilo bezplatné zriadenie vecného bremena na časti parcely KN-C 513/1 (KN-E 71/3), k.ú. Kežmarok v prospech vlastníka stavby podzemného elektrického vedenia na slúžiacom pozemku - Východoslovenská distribučná, a.s. Košice (IČO 36 599 361). Mesto s VSD, a.s. Košice podpísalo zmluvu o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena na základe čoho mohla VSD, a.s. Košice umiestniť elektro – energetické zariadenie a jeho príslušenstvo na slúžiacich pozemkoch. Po realizácii týchto prác mala VSD, a.s. Košice podľa zmluvy doložiť geometrický plán na zriadenie vecného bremena, pričom tento GP nebol ani na viaceré výzvy doposiaľ predložený a preto sa nemohla doposiaľ podpísať konečná zmluva o zriadení vecného bremena.

Rok 2014 :

Stav k 02.10.2017 :

- **V priebežnom plnení** zostáva 1 uznesenie: č. **96**

Uznesenie č. 96

MsZ schválilo odpredaj pozemku, časť parcely KN-E 2381 diel „3“ o výmere 82 m2 pričlenennej do novovytvorenej parcely KN-C 1995/184 záhrada o výmere 82 m2 , a časť parcely KN-E 2418/1 diel „4“ o výmere 57 m2 pričlenennej do novovytvorenej parcely KN-C 1995/185 záhrada o výmere 57 m2 , podľa geometrického plánu č.37/2014, k.ú.Lubica, úradne overeného pod číslom : G1 146/14, pre Zlatu Brijovú, trvale bytom Pod lesom 25, Kežmarok za cenu 5,- eur/m2 .

Kúpna zmluva nemohla byť doposiaľ podpísaná z dôvodu nesplnenia všetkých podmienok zo strany kupujúcej.

Od posledného zasadnutia MsZ boli splnené 2 uznesenia – č. 209, 283.

Rok 2015 :

Stav k 02.10.2017 :

- **V priebežnom plnení** zostáva 6 uznesení: č. **20, 172,173,174, 255, 357.**

Uzneseniami č. **20, 173, 174, 255**, MsZ schválilo v zmysle zákona o energetike bezplatné zriadenie vecného bremena na časti parciel vo vlastníctve mesta na umiestnenie podzemného elektrického vedenia na slúžiacich pozemkoch - Východoslovenská distribučná, a.s. Košice. Mesto s VSD, a.s. Košice podpísalo zmluvu o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena na základe čoho mohla VSD, a.s. Košice umiestniť elektro – energetické zariadenie a jeho príslušenstvo na slúžiacich pozemkoch. Po realizácii týchto prác mala VSD, a.s. Košice podľa zmluvy doložiť geometrický plán na zriadenie vecného bremena, pričom tento GP nebol ani na viaceré výzvy doposiaľ predložený a preto sa nemohla doposiaľ podpísať konečná zmluva o zriadení vecného bremena.

Uznesením č. **172**, MsZ schválilo zriadenie vecného bremena, pričom oprávnený z vecného bremena musí podľa zmluvy doložiť geometrický plán, pričom tento GP nebol zatiaľ z objektívnych dôvodov predložený a preto nemohla byť podpísaná zmluva o zriadení vecného bremena.

Uznesením č. **357** MsZ schválilo odpredaj časti pozemku vo vlastníctve mesta, ktoré z objektívnych príčin nebolo doposiaľ zrealizované.

Od posledného zasadnutia MsZ boli splnené 3 uznesenia – č. 120, 253, 356.

Rok **2016 :**

Stav k 02.10.2017 :

- **V priebežnom plnení zostáva 10 uznesení: č. 53, 54, 55, 58, 59, 60, 76, 83, 303, 338.**

Od posledného zasadnutia MsZ bolo splnených 5 uznesení.

Rok **2017 :**

Stav k 02.10.2017 :

- **V priebežnom plnení zostáva 13 uznesení: č. 19, 21, 59, 94, 95, 132, 133, 157, 158, 159, 160, 174, 175.**

Od posledného zasadnutia MsZ bolo splnených 6 uznesení.

Priebežne plnenie uznesení MsZ je veľmi často podmienené objektívnymi okolnosťami ktoré musia nastať, aby mohli byť tieto uznesenia splnené. Jedná sa o uznesenia najmä oddelenia majetkoprávneho a správy majetku, oddelenia územného plánu, životného prostredia a stavebného poriadku, oddelenia projektov a verejného obstarávania a ekonomického oddelenia, ktoré sú často vzájomne podmienené a spolu súvisia, ich plnenie závisí v mnohých prípadoch okrem iného aj od právoplatných rozhodnutí iných orgánov štátnej správy, ako aj iných subjektov a ich plnenie ovplyvňujú taktiež časté zmeny právnych predpisov a z toho vyplývajúce rôzne obmedzenia a povinnosti vyplývajúce z týchto zmien ktoré priamo súvisia s plnením prijatých uznesení.

Návrh na uznesenie:

Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku berie na vedomie vyhodnotenie stavu plnenia uznesení prijatých Mestským zastupiteľstvom v Kežmarku ku dňu 02.10.2017, za kontrolované obdobia roka 2017 a predchádzajúce obdobia.

V Kežmarku, dňa 02.10.2017

JUDr. Mgr. Ondrej Teraj



Kežmarok

M E S T O K E Ž M A R O K



Materiál na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Kežmarku

Predkladá: **Oddelenie školstva, mládeže a športu MsÚ Kežmarok**

Na rokovanie dňa: **12.10.2017**

K bodu programu: **4.**

Názov materiálu: **Návrh VZN č. 6/2017, ktorým sa určuje výška príspevku rodičov a iných fyzických osôb na činnosť materských škôl, základných umeleckých škôl a školských zariadení, ktoré sú zriadené na území mesta Kežmarok.**

Obsah materiálu:

- 1. Dôvodová správa**
- 2. Návrh na uznesenie**
- 3. Návrh VZN**

Potrebné k schváleniu: **trojpäťtinová väčšina prítomných poslancov**

Počet strán materiálu: **2/4**

Prílohy k ZM: **návrh VZN**

Meno, funkcia
a podpis predkladateľa: **Mgr. Silvia Oleníková**
vedúca oddelenia

Dôvodová správa:

Mesto Kežmarok na základe samostatnej pôsobnosti podľa článku 68 Ústavy Slovenskej republiky a podľa §6 ods.1 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov a podľa §28 ods.5, §49 ods.4, §114 ods.6, §116 ods.6 a §140 ods.9 a ods.10 zákona č. 245/2008 Z.z. o výchove a vzdelávaní (školský zákon) a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov určí všeobecne záväzným nariadením výšku mesačného príspevku na čiastočnú úhradu nákladov spojených s pobytom dieťaťa v materskej škole, so štúdiom v základnej umeleckej škole, s činnosťou školského klubu detí a centra voľného času a na čiastočnú úhradu nákladov v školskej jedálni. Príprava prijatia nového VZN sa začala na podnet riaditeľky CVC a to z dôvodu potreby zmeny poplatkov za členov záujmových útvarov s trvalým pobytom v inej obci (bez trvalého pobytu v meste Kežmarok), a tiež z dôvodu rozšírenia ponuky záujmových útvarov pre mládež a dospelých.

Na základe vyššie uvedených ustanovení zákona č. 245/2008 Z.z. o výchove a vzdelávaní (školský zákon) a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov predkladáme návrh VZN, ktorým sa určuje výška príspevku na činnosť materských škôl, základných umeleckých škôl a školských zariadení, ktoré sú zriadené na území mesta Kežmarok.

Komisia školstva a mládeže sa dňa uzniesla, že odporúča Mestskému zastupiteľstvu v Kežmarku predložené VZN schváliť.

Návrh na uznesenie:

Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku sa uznieslo na Všeobecne záväznom nariadení mesta Kežmarok č. 6/2017, ktorým sa určuje výška príspevku na činnosť materských škôl, základných umeleckých škôl a školských zariadení, ktoré sú zriadené na území mesta Kežmarok.

Návrh znenia

Všeobecne záväzné nariadenie mesta Kežmarok č.6/2017, ktorým sa určuje výška príspevku na činnosť materských škôl, základných umeleckých škôl a školských zariadení, ktoré sú zriadené na území mesta Kežmarok.

Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku na základe samostatnej pôsobnosti podľa článku 68 Ústavy Slovenskej republiky a podľa §6 ods.1 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov a podľa §28 ods.5, §49 ods.4, §114 ods.6, §116 ods.6 a §140 ods.9 a ods.10 zákona č. 245/2008 Z.z. o výchove a vzdelávaní (školský zákon) a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších sa uznieslo na tomto všeobecne záväznom nariadení :

Čl. 1 Predmet úpravy

Toto všeobecne záväzné nariadenie (ďalej len „VZN“) určuje výšku mesačného príspevku, ktorý je povinný uhrádzať rodič alebo iná fyzická osoba než rodič, ktorá má dieťa zverené do osobnej starostlivosti alebo do pestúnskej starostlivosti na základe rozhodnutia súdu (ďalej len „zákonný zástupca“) na jedno dieťa alebo jedného žiaka

- a) na čiastočnú úhradu nákladov spojených s pobytom dieťaťa v materskej škole (ďalej len „MŠ“),
- b) na čiastočnú úhradu nákladov spojených so štúdiom v základnej umeleckej škole (ďalej len „ZUŠ“),
- c) na čiastočnú úhradu nákladov spojených s činnosťou školského klubu detí (ďalej len „ŠKD“),
- d) na čiastočnú úhradu nákladov spojených s činnosťou centra voľného času (ďalej len „CVČ“),
- e) na čiastočnú úhradu nákladov v školskej jedálni (ďalej len „ŠJ“).

Čl. 2 Výška mesačného príspevku za pobyt dieťaťa v materskej škole

- 1) Za pobyt dieťaťa v MŠ zriadenej mestom zákonný zástupca prispieva na čiastočnú úhradu výdavkov MŠ mesačne na jedno dieťa:
 - a) vo veku do 3 rokov 50 eur
 - b) vo veku od 3 rokov
 - v celodennej výchovnej starostlivosti 13 eur
 - v poldennej výchovnej starostlivosti 10 eur
- 2) Príspevok podľa odseku 1, písm. a) uhrádza zákonný zástupca do konca mesiaca, v ktorom dieťa dovŕši vek 3 roky.

**Čl. 3 Výška mesačného príspevku na čiastočnú úhradu nákladov
spojených so štúdiom v základnej umeleckej škole**

- 1) Na čiastočnú úhradu nákladov spojených so štúdiom v ZUŠ zriadenej mestom prispieva žiak alebo zákonný zástupca mesačne
 - a) za žiaka vo veku od 3 do 25 rokov

- v prípravnej individuálnej forme štúdia	3,5 eur
- v individuálnej forme štúdia	6 eur
- v individuálnej forme štúdia – 2. nástroj (obligátny)	3 eur
- v prípravnej skupinovej forme štúdia	3,5 eur
- v skupinovej forme štúdia	4,5 eur
 - b) za žiaka vo veku nad 25 rokov

- v individuálnej forme štúdia	25 eur
- v individuálnej forme štúdia – 2. nástroj (obligátny)	12,5eur
- v skupinovej forme štúdia	25 eur
- 2) Ak žiak odovzdá niektorému odboru ZUŠ vzdelávací poukaz, prispieva žiak alebo zákonný zástupca na čiastočnú úhradu nákladov spojených so štúdiom v danom odbore ZUŠ zriadenej mestom mesačne za žiaka

- v prípravnej individuálnej forme štúdia	0,5 eur
- v individuálnej forme štúdia	3 eur
- v prípravnej skupinovej forme štúdia	0,5 eur
- v skupinovej forme štúdia	1,5 eur

**Čl. 4 Výška mesačného príspevku na čiastočnú úhradu nákladov
na činnosti školského klubu detí**

- 1) Na čiastočnú úhradu nákladov spojených s činnosťou ŠKD zriadeného mestom prispieva zákonný zástupca mesačne:

- za žiaka 1. – 4. ročníka	10 eur
- za žiaka 5. – 9. ročníka	13 eur

**Čl. 5 Výška mesačného príspevku na čiastočnú úhradu nákladov
na činnosti centra voľného času**

- 1) Na čiastočnú úhradu nákladov spojených s činnosťou CVČ pri základnej škole zriadeného mestom prispieva zákonný zástupca alebo žiak mesačne

- za žiaka materskej alebo základnej školy	2 eur
- mládež s trvalým pobytom na území mesta Kežmarok	4 eur
- mládež s trvalým pobytom mimo mesta Kežmarok	8 eur
- dospelí	20 eur
- 2) Na čiastočnú úhradu nákladov spojených s činnosťou CVČ zriadeného obcou prispieva zákonný zástupca alebo žiak mesačne.

- za žiaka materskej alebo základnej školy s trvalým pobytom na území mesta Kežmarok 2 eur
 - za žiaka materskej alebo základnej školy s trvalým pobytom mimo mesta Kežmarok, ktorí navštevujú materskú alebo základnú školu v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta Kežmarok 4 eur
 - za žiaka materskej alebo základnej školy s trvalým pobytom mimo mesta Kežmarok, ktorí nenavštevujú materskú alebo základnú školu v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta Kežmarok 8 eur
 - mládež s trvalým pobytom na území mesta Kežmarok 4 eur
 - mládež s trvalým pobytom mimo mesta Kežmarok 8 eur
 - dospelí 8 eur
- 3) Na čiastočnú úhradu nákladov spojených s činnosťou CVČ prispieva zákonný zástupca za žiaka materskej alebo základnej školy s trvalým pobytom v inej obci mesačne 2 eur, ak príslušná obec uzavrie s mestom Kežmarok dohodu o zabezpečení záujmového vzdelávania v CVČ.
- 4) Na čiastočnú úhradu nákladov spojených s činnosťou CVČ prispieva zákonný zástupca za žiaka materskej alebo základnej školy s trvalým pobytom v inej obci mesačne 8 eur, ak príslušná obec neuzavrie s mestom Kežmarok dohodu o zabezpečení záujmového vzdelávania v CVČ.

Čl. 6 Výška mesačného príspevku na čiastočnú úhradu nákladov v školskej jedálni

- 1) Príspevok na čiastočnú úhradu nákladov v ŠJ uhrádza zákonný zástupca vo výške nákladov na nákup potravín podľa vekových kategórií stravníkov v nadväznosti na odporúčané výživové dávky a rozpätia finančných pásiem zverejnené Ministerstvom školstva, vedy, výskumu a športu SR na internetovej stránke a prispieva na úhradu režijných nákladov podľa rozhodnutia riaditeľa školy:
- a) materská škola: stravníci od 2 – 6 rokov – najmenej 1,12 eur až najviac 1,34 eur
 - b) základná škola: stravníci od 6 – 11 rokov – najmenej 0,95 eur až najviac 1,16 eur
 - c) základná škola: stravníci od 11 – 15 rokov – najmenej 1,01 eur až najviac 1,22 eur
 - d) stredná škola: stravníci od 15 – 18/19 rokov – najmenej 1,12 eur až najviac 1,33 eur
 - e) na úhradu režijných nákladov v ŠJ pri materských školách paušálne čiastkou na jedného stravníka mesačne v rozpätí 0 eur až 2,00 eur
 - f) na úhradu režijných nákladov v ŠJ pri základných školách paušálne čiastkou na jedného stravníka mesačne v rozpätí 0 eur až 2,00 eur.
- 2) Dospelí stravníci uhrádzajú náklady na nákup potravín podľa odseku 1, písm. d).

- 3) V prípade zabezpečenia stravovania účastníkom jednorázových alebo príležitostných akcií, ktoré organizuje škola, sa príspevok podľa odseku 1, písm. e) a f) neuhrádza.

Čl. 7 Zrušovacie ustanovenie

Zrušuje sa Všeobecne záväzné nariadenie mesta Kežmarok o určení výšky príspevku na činnosť materskej školy, základnej umeleckej školy a školského zariadenia č. 2/2008 v znení VZN č. 6/2009 a Dodatku č.1, ktorý bol schválený uznesením Mestského zastupiteľstva v Kežmarku č. 193/2011, a Dodatku č.2, ktorý bol schválený uznesením Mestského zastupiteľstva v Kežmarku č. 106/2012, a Dodatku č.3, ktorý bol schválený uznesením Mestského zastupiteľstva v Kežmarku č. 251/2012, a Dodatku č.4, ktorý bol schválený uznesením Mestského zastupiteľstva v Kežmarku č. 28/2013 a Dodatku č.5, ktorý bol schválený uznesením Mestského zastupiteľstva v Kežmarku č. 208/2013.

Čl. 8 Záverečné ustanovenie

1. Návrh Všeobecne záväzného nariadenia mesta Kežmarok č. 6/2017 bol vyvesený na úradnej tabuli a internetovej stránke mesta Kežmarok na pripomienkovanie dňa a zvesený dňa
2. Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku sa uznieslo na Všeobecne záväznom nariadení mesta Kežmarok č. 6/2017 dňa uznesením č.
3. Všeobecne záväzné nariadenie mesta Kežmarok č. 6/2017 bolo vyvesené na úradnej tabuli a internetovej stránke mesta Kežmarok dňa
4. Všeobecne záväzné nariadenie mesta Kežmarok č. 6/2017 nadobúda účinnosť dňa

PhDr. Mgr. Ján Ferenčák
primátor mesta



Materiál na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Kežmarku

Predkladá : **Ekonomické oddelenie**

Na rokovanie dňa: **12. 10. 2017**

K bodu programu: **06.**

Názov materiálu: **Návrh na zmenu rozpočtu Mesta Kežmarok pre
rok 2017 rozpočtovým opatrením č. 9/2017 - MsZ**

Obsah materiálu: **1. Dôvodová správa
2. Návrhová časť rokovaného materiálu
3. Návrh na uznesenie
4. Tabuľková časť**

Potrebné k schváleniu: **nadpolovičná väčšina prítomných poslancov**

Počet strán materiálu: **14**

Prílohy k ZM: **- Žiadne**

Meno funkcia
a podpis
predkladateľa: **Mgr. et Mgr. Marián Soliar
vedúci ekonomického oddelenia**



Dôvodová správa.

Súčasný stav:

Rozpočet Mesta Kežmarok na rok 2017 bol schválený uznesením Mestského zastupiteľstva v Kežmarku č. 370/2016 dňa 14. 12. 2016. Rozpočet mesta bol zmenený rozpočtovým opatrením č. 1-5/2017 – účelové zdroje, rozpočtovým opatrením č. 1/2017 - MsZ schváleným uznesením Mestského zastupiteľstva v Kežmarku č. 11/2017, rozpočtovým opatrením č. 2/2017 - MsZ schváleným uzneseniami Mestského zastupiteľstva v Kežmarku č. 41-46/2017, rozpočtovým opatrením č. 3/2017 – MsZ schváleným uzneseniami č. 66-73/2017, rozpočtovým opatrením č. 4/2017 – MsZ schváleným uzneseniami č. 97-98/2017, rozpočtovým opatrením č. 5/2017 – MsZ schváleným uzneseniami č. 117-122/2017, rozpočtovým opatrením č. 6/2017 – MsZ schváleným uzneseniami č. 123-124/2017, rozpočtovým opatrením č. 7/2017 schváleným uzneseniami č. 170-172/2017 a rozpočtovým opatrením č. 8/2017 schváleným uzneseniami č. 186-192/2017.

Podnet na materiál a sledovaný cieľ:

Materiál bol vypracovaný na základe podnetov z oddelení Mestského úradu Kežmarok.

Cieľom je zabezpečiť zosúladenie rozpočtu s navrhovanými podnetmi.

Varianty 1- popis:

Variantnosť nie je.

Varianty 2- popis:

Varianty 3- popis:

Pripomienky subjektov:

Nevyvesuje sa.

Návrhová časť.

Stanoviská k návrhu:

-odborný útvar MsÚ:

Ekonomické oddelenie odporúča Mestskému zastupiteľstvu v Kežmarku predložený materiál schváliť, nakoľko rozpočtové opatrenie zabezpečí zosúladenie rozpočtu mesta s navrhovanými podnetmi.

-právne stanovisko:

Nevyžaduje sa.

- Komisia MsZ:

Stanovisko komisie financií, správy majetku a lesného hospodárstva:

- 1) Komisia financií, správy majetku a lesného hospodárstva odporúča Mestskému zastupiteľstvu v Kežmarku schváliť zmenu rozpočtu Mesta Kežmarok pre rok 2017 rozpočtovým opatrením č. 9/2017.

- 2) Komisia financií, správy majetku a lesného hospodárstva odporúča Mestskému zastupiteľstvu v Kežmarku schváliť zvýšenie bežného príspevku pre Mestské kultúrne stredisko na rok 2017 o čiastku 360 €.

Vlastný návrh materiálu:

Návrh na rozpočtové opatrenie je spracovaný v súlade s § 14 ods. 2 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov.

Bližšia špecifikácia zmeny rozpočtu Mesta Kežmarok pre rok 2017 rozpočtovým opatrením č. 9/2017 je uvedená podľa požiadaviek jednotlivých subjektov rozpočtového hospodárenia mesta Kežmarok v prílohe.

Po zohľadnení všetkých predložených požiadaviek na rozpočtovú zmenu celkový rozpočet mesta ostáva vyrovnaný vo výške 22 977 436 €.

Podrobnejšie informácie o jednotlivých podnetoch sa nachádzajú v tabuľkovej časti návrhu.

Pozmeňujúce návrhy k materiálu počas MsZ: /poznamenat' kto podal a či prešiel/

.....

.....

Návrh na uznesenie.

Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku schvaľuje zmenu rozpočtu Mesta Kežmarok pre rok 2017 rozpočtovým opatrením č. 9/2017 podľa predloženého návrhu.

Návrh na uznesenie.

Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku schvaľuje zvýšenie schváleného príspevku pre Mestské kultúrne stredisko na rok 2017 o čiastku 360 €.

Návrh na uznesenie.

Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku schvaľuje zvýšenie schváleného kapitálového príspevku pre Verejnoprospešné služby Mesta Kežmarok na rok 2017 o čiastku 18 000 €.

ROZPOČTOVÉ OPATRENIE č. 09 / 2017 - MsZ
n á v r h na rokovanie MsZ

údaje sú uvádzané v €

Schválený rozpočet bežných príjmov mesta	Zmeny rozpočtu v roku 2017 celkom - účelové zdroje	Zmena rozpočtu č. 1 - 8	Zmena rozpočtu č. 9	Bežné príjmy mesta po zmene rozpočtu	Bežné príjmy rozpočtových organizácií po zmene rozpočtu	Bežné príjmy mesta a RO	Schválený rozpočet bežných výdavkov mesta	Zmeny rozpočtu v roku 2017 celkom - účelové zdroje	Zmena rozpočtu č. 1 - 8	Zmena rozpočtu č. 9	Bežné výdavky mesta po zmene rozpočtu	Bežné výdavky rozpočtových organizácií po zmene rozpočtu	Bežné výdavky mesta a RO po zmene rozpočtu	Rozdiel bežného rozpočtu
13 392 190	-79 087	374 571	0	13 687 674	853 404	14 541 078	7 271 165	83 118	207 851	-6 335	7 555 799	6 512 273	14 068 072	473 006
Schválený rozpočet kapitálových príjmov mesta	Zmeny rozpočtu v roku 2017 celkom - účelové zdroje	Zmena rozpočtu č. 1 - 8	Zmena rozpočtu č. 9	Kapitálové príjmy mesta po zmene rozpočtu	Kapitálové príjmy rozpočtových organizácií po zmene rozpočtu	Kapitálové príjmy mesta a RO po zmene rozpočtu	Schválený rozpočet kapitálových výdavkov mesta	Zmeny rozpočtu v roku 2017 celkom - účelové zdroje	Zmena rozpočtu č. 1 - 8	Zmena rozpočtu č. 9	Kapitálové výdavky mesta po zmene rozpočtu	Kapitálové výdavky rozpočtových organizácií po zmene rozpočtu	Kapitálové výdavky mesta a RO po zmene rozpočtu	Rozdiel kapitálového rozpočtu
1 674 080	-3 700	-227 000	0	1 443 380	0	1 443 380	7 459 250	58 224	1 029 490	0	8 546 964	119 950	8 666 914	-7 223 534
Schválený rozpočet finančných príjmov mesta	Zmeny rozpočtu v roku 2017 celkom - účelové zdroje	Zmena rozpočtu č. 1 - 8	Zmena rozpočtu č. 9	Finančné príjmy mesta po zmene rozpočtu	Finančné príjmy rozpočtových organizácií po zmene rozpočtu	Finančné príjmy mesta a RO po zmene rozpočtu	Schválený rozpočet finančných výdavkov mesta	Zmeny rozpočtu v roku 2017 celkom - účelové zdroje	Zmena rozpočtu č. 1 - 8	Zmena rozpočtu č. 9	Finančné výdavky mesta po zmene rozpočtu	Finančné výdavky rozpočtových organizácií po zmene rozpočtu	Finančné výdavky mesta a RO po zmene rozpočtu	Rozdiel rozpočtu finančných operácií
5 584 630	201 928	1 206 420	0	6 992 978	0	6 992 978	219 000	30 000	-6 550	0	242 450	0	242 450	6 750 528
Schválený rozpočet príjmov mesta spolu	Zmeny rozpočtu v roku 2017 celkom - účelové zdroje	Zmena rozpočtu č. 1 - 8	Zmena rozpočtu č. 9	Príjmy mesta po zmene rozpočtu spolu	Príjmy rozpočtových organizácií po zmene rozpočtu spolu	Príjmy mesta a RO po zmene rozpočtu	Schválený rozpočet výdavkov mesta spolu	Zmeny rozpočtu v roku 2017 celkom - účelové zdroje	Zmena rozpočtu č. 1 - 8	Zmena rozpočtu č. 9	Výdavky mesta po zmene rozpočtu spolu	Výdavky rozpočtových organizácií po zmene rozpočtu spolu	Výdavky mesta a RO po zmene rozpočtu	Rozdiel rozpočtu celkom
20 650 900	119 141	1 353 991	0	22 124 032	853 404	22 977 436	14 949 415	171 342	1 230 791	-6 335	16 345 213	6 632 223	22 977 436	0

Kežmarok, 03. 10. 2017

Spracovali: Mgr. et Mgr. Marián Soliar

Rozpočtové organizácie
- n á v r h na rokovanie MsZ

údaje sú uvádzané v €

<i>Schválený rozpočet bežných príjmov RO</i>	<i>Zmeny rozpočtu v roku 2017 celkom - účelové zdroje</i>	<i>Zmena rozpočtu č. 1 - 8</i>	<i>Zmena rozpočtu č. 9</i>	<i>Bežné príjmy RO po zmene rozpočtu</i>	<i>Schválený rozpočet bežných výdavkov RO</i>	<i>Zmeny rozpočtu v roku 2017 celkom - účelové zdroje</i>	<i>Zmena rozpočtu č. 1 - 8</i>	<i>Zmena rozpočtu č. 9</i>	<i>Bežné výdavky RO po zmene rozpočtu</i>
776 100	0	73 704	3 600	853 404	6 476 235	-52 201	78 304	9 935	6 512 273
<i>Schválený rozpočet kapitálových príjmov RO</i>	<i>Zmeny rozpočtu v roku 2017 celkom - účelové zdroje</i>	<i>Zmena rozpočtu č. 1 - 8</i>	<i>Zmena rozpočtu č. 9</i>	<i>Kapitálové príjmy RO po zmene rozpočtu</i>	<i>Schválený rozpočet kapitálových výdavkov RO</i>	<i>Zmeny rozpočtu v roku 2017 celkom - účelové zdroje</i>	<i>Zmena rozpočtu č. 1 - 8</i>	<i>Zmena rozpočtu č. 9</i>	<i>Kapitálové výdavky RO po zmene rozpočtu</i>
0	0	0	0	0	1 350	0	118 600	0	119 950
<i>Schválený rozpočet príjmov RO spolu</i>	<i>Zmeny rozpočtu v roku 2017 celkom - účelové zdroje</i>	<i>Zmena rozpočtu č. 1 - 8</i>	<i>Zmena rozpočtu č. 9</i>	<i>Príjmy RO po zmene rozpočtu</i>	<i>Schválený rozpočet výdavkov RO spolu</i>	<i>Zmeny rozpočtu v roku 2017 celkom - účelové zdroje</i>	<i>Zmena rozpočtu č. 1 - 8</i>	<i>Zmena rozpočtu č. 9</i>	<i>Výdavky RO po zmene rozpočtu</i>
776 100	0	73 704	3 600	853 404	6 477 585	-52 201	196 904	9 935	6 632 223

Kežmarok, 03. 10. 2017

Spracovali: Mgr. et Mgr. Marián Soliar



MESTO KEŽMAROK

Mestský úrad
ekonomické oddelenie
Hlavné námestie 1, 060 01 Kežmarok

Rozpočtové opatrenie č. 9 / 2017 v € - n á v r h na rokovanie

Bežné príjmy

Kód ekonom. klasifikácie	Názov položky	Rozpočet pred zmenou	Návrh zmeny rozpočtu	Rozpočet po zmene
	Spolu		0	

Bežné príjmy rozpočtových organizácií

Kód ekonom. klasifikácie	Názov položky	Rozpočet pred zmenou	Návrh zmeny rozpočtu	Rozpočet po zmene
223002	RO - MŠ, Nižná brána 8	0	3 600	3 600
	Spolu		3 600	

Kapitálové príjmy

Kód ekonom. klasifikácie	Názov položky	Rozpočet pred zmenou	Návrh zmeny rozpočtu	Rozpočet po zmene
	Spolu		0	

Bežné výdavky

Program	Názov položky	Rozpočet pred zmenou	Návrh zmeny rozpočtu	Rozpočet po zmene
9.10	Účelovo viazané prostriedky pre školstvo	154 245	-6 335	147 910
10.4.5	Mestská športová hala	102 446	-1 860	100 586
11.3.6	Kultúrne stredisko	167 000	360	167 360
13.1.6	Lekárska posudzovacia činnosť	3 600	700	4 300
13.2.1	Starostlivosť o občanov bez prístrešia	41 529	800	42 329
	Spolu		-6 335	

Bežné výdavky rozpočtových organizácií

Program	Názov položky	Rozpočet pred zmenou	Návrh zmeny rozpočtu	Rozpočet po zmene
9.2.3	RO - ZŠ, Nižná brána 8	1 218 316	9 935	1 228 251
z toho:	RO - ZŠ, Nižná brána 8	1 008 276	0	1 008 276
	RO - ŠKD, Nižná brána 8	40 770	0	40 770
	RO - ŠJ, Nižná brána 8	127 270	0	127 270
	RO - MŠ, Nižná brána 8	42 000	9 935	51 935
	Spolu		9 935	

Kapitálové výdavky

Program	Názov položky	Rozpočet pred zmenou	Návrh zmeny rozpočtu	Rozpočet po zmene
5.4.1	Rozširovanie VO	40 000	0	40 000
	<i>v tom Rozširovanie VO - výdavky mesta</i>	40 000	-18 000	22 000
	<i>v tom Rozširovanie VO - príspevok príspevkovej organizácii</i>			
	<i>Verejnoprospešné služby mesta Kežmarok</i>	0	18 000	18 000
	Spolu		0	

Kapitálové výdavky rozpočtových organizácií

Program	Názov položky	Rozpočet pred zmenou	Návrh zmeny rozpočtu	Rozpočet po zmene
	SPOLU		0	

Príjmy finančných operácií

Kód ekonom. klasifikácie	Názov položky	Rozpočet pred zmenou	Návrh zmeny rozpočtu	Rozpočet po zmene
	Spolu		0	

Výdavky finančných operácií

Kód ekonom. klasifikácie	Názov položky	Rozpočet pred zmenou	Návrh zmeny rozpočtu	Rozpočet po zmene
	Spolu		0	

Kežmarok, 03. 10. 2017

Spracovali: Mgr. et Mgr. Marián Soliar



MESTO KEŽMAROK

Mestský úrad
ekonomické oddelenie
Hlavné námestie 1, 060 01 Kežmarok

Rozpočtové opatrenie č. 9 / 2017 - sumarizácia podľa druhu rozpočtových opatrení - návrh na rokovanie

a) Presun rozpočtovaných prostriedkov v rámci schváleného rozpočtu, pričom sa nemenia celkové príjmy a celkové výdavky:

Príjmy:

Kód ekonom. klasifikácie	Názov položky	Rozpočet pred zmenou	Návrh zmeny rozpočtu	Rozpočet po zmene
	Spolu		0	

Výdavky:

Program	Názov položky	Rozpočet pred zmenou	Návrh zmeny rozpočtu	Rozpočet po zmene
5.4.1	Rozširovanie VO	40 000	0	40 000
	<i>v tom Rozširovanie VO - výdavky mesta</i>	40 000	-18 000	22 000
	<i>v tom Rozširovanie VO - príspevok príspevkovej organizácii Verejnoprospešné služby mesta Kežmarok</i>	0	18 000	18 000
9.2.3	RO - ZŠ, Nižná brána 8	1 218 316	6 335	1 224 651
z toho:	RO - ZŠ, Nižná brána 8	1 008 276	0	1 008 276
	RO - ŠKD, Nižná brána 8	40 770	0	40 770
	RO - ŠJ, Nižná brána 8	127 270	0	127 270
	RO - MŠ, Nižná brána 8	42 000	6 335	48 335
9.10	Účelovo viazané prostriedky pre školstvo	154 245	-6 335	147 910
10.4.5	Mestská športová hala	102 446	-1 860	100 586
11.3.6	Kultúrne stredisko	167 000	360	167 360
13.1.6	Lekárska posudzovacia činnosť	3 600	700	4 300
13.2.1	Starostlivosť o občanov bez prístrešia	41 529	800	42 329
	Spolu		0	

b) Povolené prekročenie a viazanie príjmov:

Kód ekonom. klasifikácie	Názov položky	Rozpočet pred zmenou	Návrh zmeny rozpočtu	Rozpočet po zmene
223002	RO - MŠ, Nižná brána 8	0	3 600	3 600
	Spolu		3 600	

c) Povolené prekročenie a viazanie výdavkov:

Program	Názov položky	Rozpočet pred zmenou	Návrh zmeny rozpočtu	Rozpočet po zmene
9.2.3	RO - ZŠ, Nižná brána 8	1 224 651	3 600	1 228 251
z toho:	RO - ZŠ, Nižná brána 8	1 008 276	0	1 008 276
	RO - ŠKD, Nižná brána 8	40 770	0	40 770
	RO - ŠJ, Nižná brána 8	127 270	0	127 270
	RO - MŠ, Nižná brána 8	48 335	3 600	51 935
	Spolu		3 600	

d) Povolené prekročenie a viazanie finančných operácií:

Príjmy:

Kód ekonom. klasifikácie	Názov položky	Rozpočet pred zmenou	Návrh zmeny rozpočtu	Rozpočet po zmene
	Spolu		0	

Výdavky:

Program	Názov položky	Rozpočet pred zmenou	Návrh zmeny rozpočtu	Rozpočet po zmene
				0
	Spolu		0	

Sumarizácia:	0
- príjmy - povolené prekročenie (+) alebo viazanie (-)	3 600
- výdavky - povolené prekročenie (+) alebo viazanie (-)	3 600

Kežmarok, 03.10. 2017

Spracovali: Mgr. et Mgr. Marián Soliar



MESTO KEŽMAROK

Mestský úrad
oddelenie sociálne
Hlavné námestie 1, 060 01 Kežmarok

Ekonomické oddelenie

VEC:

N á v r h na zmenu rozpočtu na rok 2017 - č. 9/2017 - MsZ

Odôvodnenie požadovanej úpravy:

Rozpočet špeciálnych služieb prvku 13.2.1 - Starostlivosť o občanov bez prístrešia navrhujeme navýšiť vzhľadom k tomu, že mesto v tomto roku už financovalo dva sociálne pohreby občanov bez prístrešia a zvyšná čiastka už nepostačuje na pokrytie finančných výdavkov v súvislosti s prípadným sociálnym pohrebom občana bez prístrešia. Nakoľko v mesiaci septembri 2017 bolo mestu doručených 30 žiadostí o posúdenie, resp. preposúdenie odkázanosti fyzickej osoby na sociálnu službu, zvýšili sa výdavky na externú zdravotnú posudkovú činnosť (prvok 13.1.6 - lekárska posudková činnosť) podľa § 49 zákona o sociálnych službách v znení neskorších predpisov.

Bežné výdavky v €:

Kód prog. rozp.	Názov položky	Schválený rozpočet	Návrh úpravy	Upravený rozpočet
13.1.6	Lekárska posudzovacia činnosť	3 600	700	4 300
13.2.1	Starostlivosť o občanov bez prístrešia	41 529	800	42 329
	SPOLU		1 500	

V Kežmarku 25.09.2017

JUDr. Jana Trautmanová
vedúca odd. sociálnych vecí

Mestské kultúrne stredisko
Starý trh 47, 060 01 Kežmarok

Mesto Kežmarok
ekonomické odd. MsÚ

VEC:

N á v r h na zmenu rozpočtu na rok 2017 - č. 9/2017 - MsZ

Odôvodnenie:

Žiadame o zmenu rozpočtu - výšky príspevku na bežnú činnosť pre príspevkovú organizáciu na rok 2017 vo výške 360,00 EUR. Požadované navýšenie bežného príspevku pre príspevkovú organizáciu súvisí s požiadavkou na priame prenosy z Mestských zastupiteľstiev mesta Kežmarok. Doterajšie výdavky na internetové pripojenie budovy boli vo výške 15,00 EUR mesačne vrátane DPH. Z dôvodu nutnosti zvýšenia prenosovej rýchlosti - internetového pripojenia sa zvyšuje aj cena za internetové pripojenie na 135,00 EUR mesačne. Z uvedeného dôvodu Vás žiadame o zvýšenie bežného príspevku pre príspevkovú organizáciu o 360,00 EUR (120,00 EUR x 3 mesiace).

Bežné výdavky v €:

Kód prog. rozp.	Názov položky	Schválený rozpočet	Návrh úpravy	Upravený rozpočet
11.3.6	Kultúrne stredisko	167 000	360	167 360
	SPOLU		360	

V Kežmarku, dňa 25. 09. 2017

Predkladá: Mgr. Elisa Joppová
riaditeľka



MESTO KEŽMAROK

Mestský úrad
oddelenie školstva
Hlavné námestie 1, 060 01 Kežmarok

Oddelenie: Školstvo

VEC:

N á v r h na zmenu rozpočtu na rok 2017 - č. 9/2017 - MsZ

Odôvodnenie:

Úprava rozpočtu súvisí s:

- a) úpravou vlastných príjmov ZŠ s MŠ, Nižná brána spolu vo výške 3 600,-€ (ide o školné za obdobie 9-12/2017),
b) s úpravou výdavkov ZŠ s MŠ, Nižná brána o nevyčerpané finančné prostriedky z rozpočtu MŠ, Severná vo výške 6 335,- € a školných poplatkov za obdobie 9-12/2017.

Vlastné príjmy rozpočtových organizácií v €:

Ekonom. Klas.	Názov položky	Schválený rozpočet	Návrh úpravy	Upravený rozpočet
223002	RO - MŠ, Nižná brána 8	0	3 600	3 600
	SPOLU		3 600	

Bežné výdavky v €:

Kód prog. rozp.	Názov položky	Schválený rozpočet	Návrh úpravy	Upravený rozpočet
9.10	Účelovo viazané prostriedky pre školstvo OK	154 245	-6 335	147 910
	SPOLU		-6 335	

Bežné výdavky rozpočtových organizácií v €:

Kód prog. rozp.	Názov položky	Schválený rozpočet	Návrh úpravy	Upravený rozpočet
9.2.3	RO - ZŠ, Nižná brána 8	1 218 316	9 935	1 228 251
z toho:	RO - ZŠ, Nižná brána 8	1 008 276	0	1 008 276
	RO - ŠKD, Nižná brána 8	40 770	0	40 770
	RO - ŠJ, Nižná brána 8	127 270	0	127 270
	RO - MŠ, Nižná brána 8	42 000	9 935	51 935
	SPOLU		9 935	

Vypracovala: Mgr. Iveta Kušmíreková
V Kežmarku, dňa 25.09.2017

Predkladá: Mgr. Silvia Oleníková
vedúca oddelenia školstva, mládeže a športu



MESTO KEŽMAROK

Mestský úrad

oddelenie školstva, mládeže a športu

Hlavné námestie 1, 060 01 Kežmarok

Oddelenie: Ekonomické

VEC:

N á v r h na zmenu rozpočtu na rok 2017 - č. 9/2017 - MsZ

Odôvodnenie:

Z dôvodu úspory na bežných výdavkoch Mestskej športovej haly súhlasíme s presunom na pokrytie vzniknutých potrieb sociálneho oddelenia Mestského úradu v Kežmarku a príspevkovej organizácie Mestské kultúrne stredisko.

Bežné výdavky v €:

Kód prog. rozp.	Názov položky	Schválený rozpočet	Návrh úpravy	Upravený rozpočet
10.4.5	Mestská športová hala	102 446	-1 860	100 586
	SPOLU		-1 860	

Vypracoval: Ing. Pavol Fejerčák
V Kežmarku, dňa 25. 09. 2017

Predkladá: Mgr. Silvia Oleniková
vedúca oddelenia školstva, mládeže a športu



MESTO KEŽMAROK

Mestský úrad
oddelenie ÚPŽPSP
Hlavné námestie 1, 060 01 Kežmarok

Ekonomické oddelenie

VEC:

N á v r h na zmenu rozpočtu na rok 2017 - č. 9/2017 - MsZ

Odôvodnenie požadovanej úpravy:

5.4.1 Finančné prostriedky sa použijú na rozšírenie verejného osvetlenia na ulici Južná a Lanškrounská. Na ulici Južná sa osadí 5 ks stožiarov so svetidlami okolo chodníka v úseku medzi ulicou K. Kuzmányho a križovatkou ku obchodu a škôlke. Na ulici Lanškrounská bude osadené 4 stožiare so svetidlami pri chodníku v úseku od križovatky s ulicou Petržalská po vcho Lanškrounská 6. Svetidlá budú LED, stožiare kompozitové.

Kapitálové výdavky:

Kód prog. rozp.	Názov položky	Schválený rozpočet	Návrh úpravy	Upravený rozpočet
5.4.1	Rozširovanie VO	40 000	0	40 000
	<i>v tom Rozširovanie VO - výdavky mesta</i>	40 000	-18 000	22 000
	<i>v tom Rozširovanie VO - príspevok príspevkovej organizácii Verejnoprospešné služby mesta Kežmarok</i>	0	18 000	18 000
	Spolu		0	

Vypracoval: Ing. Roman Huťa
V Kežmarku, 03.10.2017

Ing.Eva Kelbelová
vedúca odd.ÚP, ŽP a SP



Materiál na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Kežmarku

Predkladá : **Oddelenie projektov a verejného obstarávania**

Na rokovanie dňa: **12.10.2017**

K bodu programu: **7.**

Názov materiálu: **Návrh na schválenie Partnerskej zmluvy, spolufinancovania a predloženia žiadosti o nenávratný finančný príspevok zo zdrojov EÚ na projekt v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Interreg V-A Poľsko – Slovensko 2014 - 2020, Prioritná os 1 programu „Ochrana a rozvoj prírodného a kultúrneho dedičstva cezhraničného územia“ pre projekt:
„Obnova starej obchodnej vínnej cesty medzi Mestom Kežmarok a Mestom Limanowa“**

Obsah materiálu: **1. Dôvodová správa.
2. Návrh na uznesenie**

Potrebné k schváleniu: **– viac ako $\frac{1}{2}$ prítomných poslancov**

Počet strán materiálu: **25**

Prílohy k ZM: **1. Partnerská zmluva – vzor
2. fotodokumentácia objektu**

Meno funkcia
a podpis
predkladateľa: **Ing. Monika Rontová, vedúca oddelenia**

Dôvodová správa

Dňa 4. mája 2016 bola v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Interreg V – A Poľsko – Slovensko vyhlásená výzva na predkladanie žiadostí o poskytnutie finančného príspevku na projekty v rámci prvej prioritnej osi programu „*Ochrana a rozvoj prírodného a kultúrneho dedičstva cezhraničného územia*“.

Mestské zastupiteľstvo mesta Kežmarok na svojom rokovaní dňa 26.07.2016, uznesením č. 181/2016 schválilo:

a) Partnerskú zmluvu v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Interreg V-A Poľsko – Slovensko 2014-2020 uzatvorenú medzi Mestom Limanowa a Mestom Kežmarok za účelom realizácie projektu v rámci prvej prioritnej osi programu „*Ochrana a rozvoj prírodného a kultúrneho dedičstva cezhraničného územia*“,

b) spolufinancovanie projektu vo výške max. 15 % z celkových oprávnených nákladov,

c) predloženie žiadosti o poskytnutie finančného príspevku na projekt v rámci prvej prioritnej osi programu „*Ochrana a rozvoj prírodného a kultúrneho dedičstva cezhraničného územia*“.

V rámci uvedenej výzvy bolo možné získať finančný príspevok na vybrané aktivity a to na neinvestičnú časť (organizovanie podujatí, organizovanie cyklovýletov, jarmokov atď.) a investičnú časť súvisiacu s rekonštrukciou objektu na Ul. Hradné námestie č. 3 vo vlastníctve mesta Kežmarok, ktorý je v nevyhovujúcom stave, schátraný, poškodený a vyžaduje si opravu v rozsahu:

- asanácia dvorného traktu,
- rekonštrukcia hlavného objektu vrátane podkrovia za účelom vytvorenia „polyfunkčného domu“ na účel projektu cezhraničnej spolupráce,
- plánované využitie prízemí: miestnosť pre vytvorenie propagácie pohraničného mesta,
- plánované využitie poschodia: miestnosti pre vystavenie „expozícií“,
- prízemie a poschodie so sociálnym zariadením,
- prízemie: malá kuchynka,
- dvor po asanácii s využitím letnej terasy s čiastočným zastrešením napr. pre oddych cyklistov prechádzajúcich po cyklochodníku cez mesto, revitalizácia zelene, výsadba novej ,
- podkrovie, príprava pre využitie do budúcnosti bez väčších stavebných úprav (napr. murovanie priečok, rozvody vody, el.), zateplenie podkrovia, výmena krytiny atď.
- rekonštrukcia existujúceho schodišťa + vybudovanie nového schodišťa do podkrovia ,
- sanácia vlhkého muriva injektážou.

Zámer rekonštrukcie v celom kontexte je poňatý ako 2 v 1 t.j. s minimálnymi stavebnými zásahmi, dom po rekonštrukcii slúžiaci ako dom na rozvoj cestovného ruchu cezhraničnej spolupráce so stálou „expozíciou“ na poschodí s využitím do budúcnosti a to, prízemie na prenájom, poschodie a podkrovia na bytové účely.

Keďže sa jedná o projekt v rámci cezhraničnej spolupráce bolo potrebné partnerstvo s poľským mestom. Na základe uvedeného sme v spolupráci so Združením Euroregiónu TATRY so sídlom v Kežmarku a po rokovaní a pracovných stretnutiach v sídle Európskeho zoskupenia územnej spolupráce TATRY v Nowom Targu dohodli partnerstvo s mestom Limanowa, ktoré spája s mestom Kežmarok spoločná história a to obchodná vínna cesta ktorá viedla mestom Limanowa a aj mestom Kežmarok.

Na základe uvedeného dňa 16.08.2016 vedúci partner projektu Mesto Limanowa zaevidoval v sídle Spoločného technického sekretariátu Programu cezhraničnej spolupráce Poľsko – Slovensko žiadosť o poskytnutie finančného príspevku č. PLSK.01.01.00-12-0075/16 pre projekt s názvom „Obnova starej obchodnej vínnej cesty medzi mestom Kežmarok a mestom Limanowa“.

Stručný opis projektu:

Úžitok z účasti na projekte bude nasledujúci:

- ochrana a rozvoj dostupných krás a kultúrneho dedičstva, ich široká prezentácia pri spolupráci so zahraničným partnerom;
- cezhraničný charakter projektu – širší rozsah aktivít, širší okruh príjemcov, väčšie možnosti propagovať dostupné dedičstvo v zahraničí;
- spolupráca so zahraničným partnerom – komplexnejšie využitie unikátnych predností poľsko-slovenského pohraničia, kultivovanie spoločných tradícií, prinavrátenie a propagovanie činností spájajúcich obe komunity;
- priaznivé spoločenské efekty – prehĺbenie integrácie oboch komunít, hlbšie uvedomovanie si vlastnej histórie a zväčšenie otvorenosti voči susedom;
- vytváranie priaznivých podmienok na rozvoj cezhraničnej spolupráce prostredníctvom iných subjektov (mimovládnych organizácií, podnikateľov, obyvateľov, turistických organizácií);
- cezhraničné partnerstvo, ktoré sa nekončí spolu s implementáciou projektu, a plán ďalších aktivít v budúcnosti.

Partneri projektu predpokladajú uzavretie zmluvy o partnerstve na čas neurčitý. Vďaka tomu budú v budúcnosti organizovať ďalšie aktivity, ktorých cieľom bude prinavracat' a propagovať dedičstvo, tradície a prednosti poľsko-slovenského pohraničia. Na základe výstav a obnovených budov vzniknutých vďaka realizácii projektu, obaja partneri hodlajú pokračovať v spolupráci prostredníctvom:

- cyklickej výmeny historických a etnografických výstav,
- organizácie každoročných cyklovýletov po vínnej ceste,
- organizácie historických jarmokov so spoločnou propagáciou,
- vypracovania spoločných pravidiel sprístupňovania zbierok,
- spájania podnikateľov a partnerov v oblasti turistiky,
- výmeny mládeže a seniorských skupín
- spoločnej propagácie miest.

Projekt vytvorí priaznivé podmienky na rozvoj cezhraničnej spolupráce iným subjektom (mimovládne organizácie, podnikatelia, obyvatelia, turistické organizácie), čo predstavuje ďalší rozvoj partnerstva na úrovni komunálnych orgánov.

Účasť mesta Limanowa na predmetnom projekte je nevyhnutná na realizovanie základných cieľov. Hlavný cieľ projektu predpokladá ochranu a rozvoj kultúrneho dedičstva poľsko-slovenského pohraničného územia, rozvoj cestovného ruchu založený na dedičstve a tradíciách pohraničia, ako aj zlepšenie sociálnej a kultúrnej súdržnosti lokálnych komunít pohraničia. K realizácii tohto cieľa je nevyhnutná účasť na cezhraničnom projekte realizovanom spolu s partnerom, ktorý umožňuje prinavrátiť a propagovať spoločné tradície oboch území, a taktiež činnosti, ktoré v minulosti spájali obe komunity. Pomôže tiež zvýšiť povedomie týkajúce sa vlastnej histórie a otvorenosť lokálnych komunít voči susedom. Takto definované ciele si vyžadujú spoluprácu a realizáciu dvojstranných aktivít umožňujúcich absolútne dosiahnutie vytýčených cieľov a využitie unikátnych predností poľsko-slovenského pohraničia. Realizácia podobného projektu iba jednou zo strán by nepriniesla komplexné efekty.

Dňa 23.02.2017 vedúcemu partnerovi mestu Limanowa Monitorovací výbor rozhodnutím oznámil, zamietnutie projektu. Hlavným dôvodom bola absencia tzv. neinvestičných aktivít u oboch partnerov projektu.

18. septembra 2017 bola v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Interreg V – A Poľsko – Slovensko 2014 – 2020 opätovne vyhlásená výzva na predkladanie žiadostí o poskytnutie finančného príspevku na projekty v rámci prvej prioritnej osi programu „*Ochrana a rozvoj prírodného a kultúrneho dedičstva cezhraničného územia*“.

Po vzájomných pracovných stretnutiach s vedúcim partnerom mestom Limanowa a vzhľadom na pripravenosť oboch partnerov sa mesto plánuje opätovne zapojiť do uvedenej výzvy po dopracovaní projektu o aktivity týkajúce sa neinvestičnej časti.

Rozpočet stavby (rekonštrukcie a asanácie dvornej časti objektu)

v zmysle PD: 579 532,66 € (investičná časť)

Predpokladané celkové oprávnené výdavky: 790 000,00 € (investičná + neinvestičná časť)

Miera financovania:

- z EFRR maximálne 85% (Európsky fond regionálneho rozvoja)
- zo štátneho rozpočtu SR maximálne 10%
- vlastný vklad prijímateľov minimálne 5 %

Lehota na predkladanie žiadostí: 10. novembra 2017

Návrh na uznesenie

Uznesenie č.

Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku

schvaľuje

a) Partnerskú zmluvu v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Interreg V-A Poľsko – Slovensko 2014-2020 uzatvorenú medzi Mestom Limanowa a Mestom Kežmarok ohľadom uskutočnenia projektu v rámci prvej prioritnej osi programu „*Ochrana a rozvoj prírodného a kultúrneho dedičstva cezhraničného územia*“,

b) spolufinancovanie projektu vo výške max. 15 % z celkových oprávnených nákladov,

c) predloženie žiadosti o poskytnutie finančného príspevku na projekt v rámci prvej prioritnej osi programu „*Ochrana a rozvoj prírodného a kultúrneho dedičstva cezhraničného územia*“.

MINIMÁLNY ROZSAH



Interreg
Poľsko-Slovensko

Európsky fond regionálneho rozvoja



Partnerská zmluva
v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Interreg V-A Poľsko - Slovensko 2014-2020
na realizáciu projektu č.
s názvom [názov projektu].....

uzatvorená medzi:

[celý názov vedúceho partnera]

so sídlom: [úplná adresa].....

[identifikačné údaje vedúceho partnera¹]

ďalej len „vedúci partner“

zastúpeným: [meno, priezvisko, funkcia osoby zastupujúcej vedúceho partnera]....., na základe
..... zo dňa, ktorá tvorí prílohu č. k tejto zmluve,

a²

[celý názov partnera projektu]

so sídlom: [úplná adresa].....

[identifikačné údaje partnera projektu³]

ďalej len „partner projektu“

zastúpeným: [meno, priezvisko, funkcia osoby zastupujúcej partnera projektu].....,
na základe zo dňa, ktorá tvorí prílohu č. k tejto zmluve,

ďalej len „Strany“,

ďalej len „zmluva“.

Strany stanovujú nasledujúce:

¹ Príslušne čísla: DIČ (alebo ekvivalent) alebo IČO, KRS (*poľský Štátny súdny register*) (ak musí byť subjekt zaregistrovaný do registra; alebo ekvivalent), DPH (alebo ekvivalent).

² Je potrebné prispôbiť k počtu prijímateľov zúčastňujúcich sa na projekte.

³ Príslušne čísla: DIČ (alebo ekvivalent) alebo IČO, KRS (*poľský Štátny súdny register*) (ak musí byť subjekt zaregistrovaný do registra; alebo ekvivalent), DPH (alebo ekvivalent).

§ 1 DEFINÍCIE

Vždy, keď sa v tejto zmluve uvádza:

1. „aktuálna príručka pre prijímateľa“ – rozumie sa tým dokument schválený Monitorovacím výborom, v ktorom sú uvedené zásady pripravovania, realizácie, monitorovania a vyúčtovania projektu a jeho udržateľnosti. Vedúci partner má prístup k aktuálnej Príručke pre prijímateľa a prostredníctvom webovej stránky programu je bezodkladne informovaný o jej zmenách ako aj o dátume, od ktorého je nová verzia Príručky pre prijímateľa platná;
2. „centrálny informačný systém“ – rozumie sa tým informačný systém podporujúci realizáciu programu, za ktorého vytvorenie a fungovanie je zodpovedný minister, ktorý má na starosti oblasť regionálneho rozvoja.
3. „čiasťková žiadosť o platbu“ – rozumie sa tým žiadosť o platbu predkladaná vedúcim partnerom a projektovým partnerom kontrolórovi, v súlade s pravidlami určenými v aktuálnej Príručke pre prijímateľa a v zmluve, ktorá preukazuje postup realizácie časti projektu implementovanej daným projektovým partnerom alebo vedúcim partnerom;
4. „finančný príspevok“ – rozumejú sa tým finančné prostriedky z EFRR;
5. „programová dokumentácia“ – rozumejú sa tým dokumenty schválené Riadiacim orgánom alebo Monitorovacím výborom, vzťahujúce sa na implementáciu programu;
6. „EFRR“ – rozumie sa tým Európsky fond regionálneho rozvoja;
7. „elektronická verzia dokumentov“ – rozumejú sa tým dokumenty výlučne v elektronickej podobe alebo ich fotokópie, originálne elektronické dokumenty, existujúce takisto v papierovej verzii, ako aj skeny a fotokópie originálnych papierových dokumentov, opísané vedúcim partnerom alebo projektovým partnerom v súlade s požiadavkami určenými v aktuálnej Príručke pre prijímateľa;
8. „Monitorovací výbor“ – rozumie sa tým Monitorovací výbor, uvedený v čl. 47 všeobecného nariadenia.
9. „Kontrolór“ – rozumie sa tým kontrolór, uvedený v čl. 23 ods. 4 nariadenia EÚS;
10. „finančná korekcia“ – rozumie sa tým suma, o ktorú sa finančný príspevok pre projekt znižuje, v súvislosti s nezrovnalosťou zistenou v schválenej čiastkovej žiadosti o platbu alebo žiadosti o platbu pre projekt;
11. „priame personálne náklady“ – rozumejú sa tým výdavky spojené s personálom priamo zapojeným do realizácie projektu, vyúčtované v rámci rozpočtového riadku: Personálne náklady;
12. „nepriame výdavky“ – rozumejú sa tým výdavky nevyhnutné pre implementáciu projektu, no netýkajúce sa priamo jeho hlavného predmetu; tieto výdavky sú určené v aktuálnej Príručke pre prijímateľa v rámci rozpočtového riadku: Kancelárske a administratívne výdavky;
13. „národné spolufinancovanie“ – rozumie sa tým vklad vedúceho partnera ako aj projektového partnera určený v žiadosti o poskytnutie finančného príspevku, ktorým je súhrn prostriedkov - verejných a súkromných.
14. „nezrovnalosť“ – rozumie sa tým definícia nezrovnalosti uvedená v čl. 2 bod 36 všeobecného nariadenia;
15. „vedúci partner“ – rozumie sa tým subjekt uvedený v žiadosti o poskytnutie finančného príspevku, ktorý podpisuje zmluvu o poskytnutí finančného príspevku a je zodpovedný za finančnú a vecnú realizáciu projektu;
16. „projektový partner“ – rozumie sa tým subjekt uvedený v žiadosti o poskytnutie finančného príspevku, ktorý sa zúčastňuje projektu a je spojený s vedúcim partnerom partnerskou zmluvou týkajúcou sa realizácie projektu;
17. „Program“ – rozumie sa tým Program cezhraničnej spolupráce Interreg V-A Poľsko-Slovensko, schválený Rozhodnutím Európskej komisie č. C(2015) 889 zo dňa 12.2.2015;
18. „projekt“ – rozumie sa tým zámer smerujúci k dosiahnutiu predpokladaného cieľa určeného pomocou ukazovateľov výstupu, uvedených v žiadosti o poskytnutie finančného príspevku, implementované v rámci programu na základe zmluvy;

19. „účet partnera“ – rozumie sa tým bankový účet, uvedený v prílohe č. ... k zmluve⁴;
20. „nariadenie EÚS“ – rozumie sa tým nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1299/2013 zo 17. decembra 2013 o osobitných ustanoveniach na podporu cieľa „Európska územná spolupráca“ z Európskeho fondu regionálneho rozvoja (Zz EÚ L 347 z 20.12.2013, str. 259-280);
21. „všeobecné nariadenie“ – rozumie sa tým nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde a Európskom námornom a rybárskom fonde, a ktorým sa ruší nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 (Zz EÚ L 347 z 20.12.2013, str. 320-469);
22. „paušálna sadzba“ – rozumie sa tým finančný príspevok vo forme uvedenej v čl. 67 ods. 1 písm. d všeobecného nariadenia;
23. „SL2014“ – rozumie sa tým hlavná aplikácia Centrálného informačného systému, spĺňajúca požiadavky uvedené v čl. 122 ods. 3 a čl. 125 ods. 2 písm. d všeobecného nariadenia a čl. 24 delegovaného nariadenia (KE) č. 480/2014, ktorá podporuje bežný proces riadenia, monitorovania a hodnotenia programu, v ktorej sú zhromažďované a uschovávané údaje, týkajúce sa realizovaných projektov ako aj umožňujúca projektovým partnerom a vedúcim partnerom vyúčtovanie realizovaných projektov;
24. „miera spolufinancovania“ – rozumie sa tým pomer hodnoty finančného príspevku poskytnutého pre celý projekt a hodnoty celkových oprávnených výdavkov projektu vyjadrený s presnosťou na dve desatinné miesta. Miera spolufinancovania nemôže prekročiť 85 % oprávnených výdavkov vedúceho partnera a jednotlivých projektových partnerov;
25. „webová stránka programu“ – rozumie sa tým webová stránka: www.plsk.eu;
26. „udržateľnosť“ – rozumie sa tým zákaz vykonávať podstatné modifikácie projektu, uvedené v čl. 71 všeobecného nariadenia, v období 5 rokov od poslednej platby pre partnera;
27. „žiadosť o poskytnutie finančného príspevku“ – rozumie sa tým žiadosť o poskytnutie finančného príspevku pre projekt v rámci programu s číslom spolu so všetkými prílohami, schválená Monitorovacím výborom dňa, ktorá tvorí prílohu č. k zmluve o poskytnutí finančného príspevku, spolu s neskoršími zmenami;
28. „Spoločný technický sekretariát“ – rozumie sa tým subjekt uvedený v čl. 23 ods. 2 nariadenia EÚS;
29. „oprávnené výdavky“ – rozumejú sa tým výdavky alebo náklady riadne vynaložené vedúcim partnerom alebo projektovým partnerom, v súvislosti s realizáciou projektu v rámci programu, v súlade so zmluvou, právnymi predpismi EÚ a vnútroštátnymi predpismi a s aktuálnou Príručkou pre prijímateľa;
30. „neoprávnený výdavok“ – rozumie sa tým akýkoľvek výdavok alebo náklad, ktorý nemôže byť uznaný za oprávnený výdavok;
31. „neoprávnene vynaložený výdavok“ – rozumie sa tým nezrovnalosť podľa čl. 2 bod 36 všeobecného nariadenia.

§ 2

PREDMET ZMLUVY

1. Predmetom tejto zmluvy je určenie zásad spolupráce, určenie spoločných postupov a vzájomných záväzkov zmluvných strán stanovených za účelom realizácie projektu[názov a číslo projektu] v rámci programu.
2. Navyše zmluva určuje pre zmluvné strany požiadavky týkajúce sa správneho nakladania s finančným príspevkom schváleným na realizáciu projektu, a taktiež podmienky týkajúce sa vrátenia neoprávnene vynaložených finančných prostriedkov prostredníctvom vedúceho partnera.
3. Počas implementácie projektu ako aj v období jeho udržateľnosti, vedúci partner koná v súlade s:

⁴ Uplatňuje sa v prípade, ak sa na projekte podieľa viac ako jeden partner projektu.

- 1) platnými predpismi EÚ a vnútroštátnymi predpismi, a predovšetkým:
 - a) *nariadením EÚS*;
 - b) *nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1301/2013 zo 17. decembra 2013 o Európskom fonde regionálneho rozvoja a o osobitných ustanoveniach týkajúcich sa cieľa Investovanie do rastu a zamestnanosti, a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1080/2006 (Zz EÚ L 347 z 20.12.2013, str. 289-302);*
 - c) *všeobecným nariadením*;
 - d) *vykonávacími nariadeniami Európskej komisie, ktoré dopĺňujú všeobecné nariadenie, nariadenie EÚS ako aj nariadenie uvedené v písm. b*
 - e) *vnútroštátnymi predpismi v oblasti ochrany osobných údajov*;
 - f) *vnútroštátnymi a európskymi predpismi o verejnom obstarávaní*;
 - g) *[predpismi o štátnej pomoci - ak sa týka]*
- 2) aktuálnou programovou dokumentáciou, predovšetkým:
 - a) Programom cezhraničnej spolupráce Interreg V-A Poľsko-Slovensko schváleným Rozhodnutím Európskej komisie č. C(2015) 889 z 12.2.2015;
 - b) aktuálnou Príručkou pre prijímateľa, zverejnenou na webovej stránke programu;
- 3) zásadami a pokynmi vnútroštátnymi a EÚ, najmä:
 - a) *výkladovým oznámením Komisie o právnych predpisoch Spoločenstva uplatniteľných na zadávanie zákaziek, na ktoré sa úplne alebo čiastočne nevzťahujú smernice o verejnom obstarávaní (Zz EÚ C 179 z 01.08.2006),*
 - b) dokumentom vydaným Európskou komisiou týkajúcim sa určenia finančných korekcií.
- 4) ako aj:
 - a) spoločne predloženou
 Žiadosťou o poskytnutie finančného príspevku v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Interreg V-A Poľsko – Slovensko schválenou na poskytnutie finančného príspevku podľa rozhodnutia Monitorovacieho výboru č. zo dňa [dd.mm.rrrr],
 - b) *Zmluva o poskytnutí finančného príspevku č. na realizáciu projektu [názov projektu] podľa rozhodnutia Monitorovacieho výboru č. zo dňa [dd.mm.rrrr]*
4. Partner vyhlasuje, že sa oboznámil s vyššie uvedenými dokumentmi a berie na vedomie spôsob sprístupňovania zmien týchto dokumentov.

§ 3

DOBA PLATNOSTI ZMLUVY

Partnerská zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu všetkými zmluvnými stranami. Platnosť tejto zmluvy je určená do momentu splnenia všetkých zmluvných záväzkov vedúcim partnerom, tak ako je to určené v zmluve poskytnutí finančného príspevku pre projekt.

§ 4

PRÁVA A POVINNOSTI VEDÚCEHO PARTNERA

1. Vedúci partner zodpovedá Riadiacemu orgánu za celkovú koordináciu, riadenie a implementáciu projektu. Je zodpovedný za zabezpečenie správneho riadenia finančného príspevku určeného na realizáciu projektu všetkými partnermi realizujúcimi projekt.
2. Vedúci partner zastupuje každého partnera projektu a je oprávnený kontaktovať sa s Riadiacim orgánom a taktiež so Spoločným technickým sekretariátom v súvislosti s realizovaním projektu. Vedúci partner je povinný poskytovať ostatným partnerom projektu získané dokumenty a informácie z Riadiaceho orgánu potrebné k realizácii ich aktivít, a to v papierovej ako aj elektronickej verzii. Partneri majú právo

v akejkoľvek chvíli požiadať vedúceho partnera, aby sa obrátil na Riadiaci orgán so žiadosťou o poskytnutie informácií potrebných pre správnu realizáciu ich časti projektu. V takom prípade je partner projektu povinný súčasne poskytnúť vedúcemu partnerovi všetky dôležité informácie a dokumenty nevyhnutné na prípravu žiadosti o poskytnutie informácií.

3. Vedúci partner zabezpečí včasné začatie realizácie projektu, implementáciu všetkých aktivít plánovaných v projekte a ukončenie projektu podľa spoločne dohodnutého vecného harmonogramu s ostatnými partnermi, ktorý tvorí prílohu č. k partnerskej zmluve. V prípade potreby je vedúci partner povinný prijať opatrenia, ktorých cieľom je aktualizácia hore uvedeného harmonogramu.
4. Vedúci partner je povinný:
 - 1) zabezpečiť správnosť realizácie aktivít projektu a bezodkladne informovať partnerov projektu a Spoločný technický sekretariát o všetkých skutočnostiach, ktoré môžu mať negatívny vplyv na lehoty a rozsah aktivít naplánovaných vo vecnom harmonograme.
 - 2) monitorovať postup realizácie ukazovateľov výstupu projektu;
 - 3) prijať všetky opatrenia nevyhnutné na včasné získanie finančného príspevku, ako aj bezodkladne prevádzať príslušné časti finančného príspevku na bankové účty partnerov projektu v lehote do 5 pracovných dní odo dňa zaúčtovania sumy finančného príspevku na účet vedúceho partnera. Vedúci partner je povinný zhromažďovať všetky informácie a dokumenty podľa zásad týkajúce sa monitorovania a podávania správ prijatých Riadiacim orgánom;
 - 4) podávať správy na Spoločný technický sekretariát o postupe realizácie projektu a žiadať o refundáciu oprávnených výdavkov vynaložených v rámci projektu, na základe žiadosti o platbu a v lehotách určených v zmluve o poskytnutí finančného príspevku;
 - 5) zabezpečiť revízy záznam umožňujúci identifikáciu každej finančnej operácie;
 - 6) vrátiť neoprávnene vyplatený finančný príspevok Riadiacemu orgánu, príslušne v plnej výške alebo iba čiastočnej výške, ak bol v projekte vyplatený finančný príspevok z titulu neoprávnených výdavkov, výdavkov vynaložených neoprávnene alebo ak finančné prostriedky boli poskytnuté nenáležite alebo v nadmernej výške, alebo boli porušené ustanovenia Zmluvy o poskytnutí príspevku, a to v lehote a na zásadách určených v Zmluve o poskytnutí finančného príspevku.
 - 7) viesť a koordinovať vrátenie neoprávnene vyplateného finančného príspevku partnermi projektu v súvislosti s výdavkami vynaloženými partnermi projektu;
 - 8) koordinovať realizovanie informačných a propagačných aktivít jednotlivými partnermi projektu vyplývajúce z ustanovení uvedených v žiadosti o poskytnutie finančného príspevku a vo vecnom harmonograme;
 - 9) zabezpečiť vhodný počet odborne spôsobilých zamestnancov a technických prostriedkov nevyhnutných pre efektívne plnenie povinností vyplývajúcich z plnenia funkcie vedúceho partnera. Vedúci partner určuje najmä koordinátora projektu, ktorý bude zodpovedný za koordináciu a realizáciu všetkých koordinačných aktivít, ktoré sú nevyhnutné k implementácii projektu.;
 - 10) implementovať aktivity dohodnuté s partnermi projektu, ktoré sú nevyhnutné pre splnenie stanovených cieľov projektu;
 - 11) uchovávať dokumentáciu súvisiacu s implementáciou projektu minimálne počas obdobia piatich rokov od dátumu refundácie záverečnej žiadosti o platbu alebo počas dvoch rokov od 31. decembra nasledujúceho po roku, v ktorom Certifikačný orgán predložil Európskej komisii výkaz výdavkov, v ktorom sú uvedené posledné výdavky spojené s projektom – podľa toho, ktorá lehota uplynie neskôr;
 - 12) v prípade, ak ktorýkoľvek z partnerov projektu odstúpi od realizácie projektu, v časti, za ktorú bol zodpovedný tento partner projektu, vedúci partner musí v súlade so zmluvou o poskytnutí finančného príspevku zabezpečiť využitie výstupu, ktorý je výsledkom projektu ako aj udržateľnosť projektu.
5. Vedúci partner sa uisťuje, že výdavky predložené partnermi projektu zúčastnenými na projekte boli vynaložené na realizáciu projektu a zodpovedali aktivitám dohodnutými medzi partnermi.

6. Vedúci partner overuje, či výdavky predložené partnermi projektu zúčastnenými na projekte boli schválené kontrolórmí.

§ 5

PRÁVA A POVINNOSTI PARTNEROV PROJEKTU

1. Každý z partnerov je povinný:

- 1) plniť svoje povinnosti vyplývajúce z dokumentov upravujúcich implementáciu programu;
- 2) prijímať všetky opatrenia nevyhnutné pre riadne a včas realizáciu jeho časti projektu;
- 3) prijímať všetky nevyhnutné opatrenia, ktoré umožnia vedúcemu partnerovi plniť povinnosti na základe zmluvy o poskytnutí finančného príspevku. Preto je každý z partnerov projektu povinný poskytnúť všetky dokumenty a informácie požadované vedúcim partnerom v lehotách, ktoré mu umožňujú realizáciu povinností voči Riadiacemu orgánu určených v zmluve o poskytnutí finančného príspevku, najmä pripravovanie správ o postupe realizácie projektu a iných dokumentov v súlade s ustanoveniami zmluvy o poskytnutí finančného príspevku;
- 4) zabezpečiť, že sa v rámci implementovanej časti partnera projektu, nevyskytne dvojité financovanie oprávnených výdavkov z fondov Európskej únie alebo iných zdrojov;
- 5) viesť osobitnú analytickú evidenciu pre potreby implementácie projektu, spôsobom umožňujúcim identifikáciu každej finančnej operácie vykonanej v rámci projektu⁵ podľa podmienok určených v aktuálnej verzii Príručky pre prijímateľa;
- 6) uvádzať vo vlastných čiastkových žiadostiach o platbu iba oprávnené výdavky a tie, ktoré sú v súlade so žiadosťou o poskytnutie finančného príspevku;
- 7) zabezpečiť, aby verejnosť bola informovaná o výške finančného príspevku v projekte, v súlade s požiadavkami, uvedenými v čl. 115 ods. 3 všeobecného nariadenia, vo vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) č. 821/2014 zo dňa 28. júla 2014 (Zb. z. L 223 z 29.7.2014, str. 7-18) ako aj v aktuálnej verzii Príručky pre prijímateľa;
- 8) monitorovať, či jeho časť projektu dosahuje k nej pridelené cieľové hodnoty ukazovateľov výstupu uvedené v žiadosti o poskytnutie finančného príspevku;
- 9) pravidelne monitorovať priebeh implementácie projektu vo vzťahu k obsahu žiadosti o poskytnutie finančného príspevku a ostatných príloh k žiadosti ako aj okamžite informovať Spoločný technický sekretariát prostredníctvom vedúceho partnera o akýchkoľvek nezrovnalostiach, skutočnostiach týkajúcich sa meškania alebo znemožňujúcich úplnú realizáciu projektu alebo o zámere odstúpiť od implementácie časti projektu;
- 10) okamžite informovať Spoločný technický sekretariát prostredníctvom vedúceho partnera o skutočnostiach, ktoré majú vplyv na zníženie oprávnených výdavkov projektu, predovšetkým o možnosti spätného získania DPH ako aj príjmov, ktoré neboli zohľadnené počas etapy poskytovania finančného príspevku;
- 11) okamžite informovať vedúceho partnera o úsporách vyskytujúcich sa v ním realizovanej časti projektu, predovšetkým o tých, ktoré vznikli následkom uskutočnených verejných obstarávaní uzatvorených zmluvou;
- 12) pripravovať a uskutočňovať verejné obstarávania, a taktiež verejné obstarávania v rámci ním realizovanej časti projektu v súlade s predpismi EÚ a vnútroštátnymi predpismi alebo podľa pravidla konkurencieschopnosti, podrobne uvedené v aktuálnej verzii Príručky pre prijímateľa;
- 13) okamžite informovať kontrolóra o uzatvorení a o každej zmene zmluvy týkajúcej sa verejného obstarávania, uzatvorenej s dodávateľom v rámci realizácie projektu;
- 14) odovzdávať príslušnému kontrolórovi dokumentáciu týkajúcu sa verejného obstarávania v súvislosti s realizáciou jeho časti projektu okamžite po výbere víťaza vo verejnom obstarávaní;
- 15) pripravovať a odovzdávať príslušnému kontrolórovi v lehote do 10 kalendárnych dní od ukončenia monitorovaného obdobia alebo v prípade záverečnej žiadosti o platbu – do 30 kalendárnych dní od dátumu ukončenia vecných aktivít v projekte uvedenej v zmluve o poskytnutí finančného

⁵ Netýka sa výdavkov zúčtovaných paušálnym spôsobom.

príspevku vlastné čiastkové žiadosti o platbu a opraviť chyby v nich zistené a uviesť vysvetlenia alebo doplnenia príslušnému kontrolórovi v lehotách, ktoré kontrolór určil;

- 16) sprístupňovať dokumenty a poskytovať potrebné vysvetlenia príslušnému kontrolórovi v lehote, ktorú kontrolór určil;
- 17) spolupracovať s externými kontrolórmí, audítormi, posudzovateľmi a podrobovať sa kontrole, auditu a hodnoteniu oprávneným vnútroštátnym orgánom a orgánom EÚ;
- 18) okamžite informovať vedúceho partnera o takej zmene svojho právneho stavu, na základe ktorej nie je schopný plniť požiadavky týkajúce sa partnera a určené v programe;
- 19) okamžite informovať vedúceho partnera o bankrote, likvidácii alebo vyhlásení konkurzu alebo konkurze a likvidácii;
- 20) uchovávať dokumentáciu týkajúcu sa implementácie jeho časti projektu minimálne počas obdobia piatich rokov od dátumu záverečnej platby v prospech daného partnera projektu alebo počas obdobia dvoch rokov odo dňa 31. decembra nasledujúceho po predložení Certifikačným orgánom prehľadu výdavkov Európskej komisii, v ktorom sú uvedené posledné výdavky týkajúce sa projektu - v závislosti od toho, ktorá lehota uplynie neskôr. [V prípade, ak finančný príspevok predstavuje štátnu pomoc, toto obdobie sa nahrádza lehotou uplatňujúcou sa podľa predpisov týkajúcich sa štátnej pomoci.]
- 21) udržať svoju časť projektu počas obdobia piatich rokov od dátumu uhradenia záverečnej platby zo strany Riadiaceho orgánu a podľa podmienok uvedených v predpisoch EÚ ako aj v aktuálnej Príručke pre prijímateľa;
- 22) okamžite vrátiť finančný príspevok, ktorý mu bol neoprávnene poskytnutý.

2. Každý z partnerov projektu znáša plnú a výhradnú zodpovednosť za realizáciu úloh, ktoré mu boli pridelené a ktoré boli popísané v Monitorovacom výbore schválenej žiadosti o poskytnutie finančného príspevku

A/ALEBO

rozdelení úloh medzi vedúcim partnerom a jednotlivými partnermi projektu, ktoré tvorí prílohu č. k tejto zmluve.

3. Každý partner projektu musí bezodkladne informovať vedúceho partnera o významných skutočnostiach, ktoré ovplyvňujú správnosť, včasnosť, efektívnosť a komplexnosť ním realizovaných aktivít.
4. Každý z partnerov projektu má právo získať finančný príspevok zo zdrojov programu v súlade s rozpočtom projektu, ktorý je súčasťou žiadosti o poskytnutie finančného príspevku, za podmienky splnenia svojich povinností na základe tejto zmluvy a dokumentov upravujúcich implementáciu programu v súlade s ods. 2.
5. Každý z partnerov projektu je povinný bezodkladne informovať vedúceho partnera o ukončenej verifikácii čiastkovej žiadosti o platbu a predložiť mu všetky informácie a dokumenty, ktoré budú pre neho nevyhnutné počas prípravy žiadostí o platbu pre projekt.
6. Každý z partnerov projektu je zodpovedný v prípade odhalenia nezrovnalostí pri realizácii úloh v rámci projektu určených v žiadosti o poskytnutie finančného príspevku pre daného partnera.
7. Každý partner súhlasí so spracovaním údajov týkajúcich sa projektu na účely monitorovania, kontroly, propagácie a hodnotenia programu.
8. Každý z partnerov zodpovedá pred ostatnými partnermi za škody spôsobené v rámci projektu a následky spôsobených škôd v rámci úloh a povinností, ktoré partnerovi projektu boli v rámci projektu zverené, v súlade s § 5 partnerskej zmluvy.
9. Každý z partnerov projektu priznáva DPH, ktorú je možné získať späť a vracia ju vedúcemu partnerovi ak sa zistí, že v žiadosti o platbu bola vykázaná a refundovaná DPH, ktorá mohla byť získaná späť.
10. V odôvodnených prípadoch, predovšetkým ak je program ohrozený rizikom anulovania záväzkov vyplývajúcich z pravidla n+3, sa môže vedúci partner na žiadosť Spoločného technického sekretariátu obrátiť na každého partnera projektu, aby predložil dodatočnú čiastkovú žiadosť o platbu týkajúcu sa projektu a zahŕňajúcu iné ako štandardne prijaté monitorované obdobie.

11. Ak členský štát, na ktorého území má partner projektu sídlo, pokryje záväzky partnera projektu, ktoré má vzhľadom k vedúcemu partnerovi, členský štát má právo požadovať vrátenie finančných prostriedkov od partnera projektu.

§ 6

SPOLUPRÁCA S EXTERNÝMI SUBJEKTMI

1. V prípade spolupráce s externými subjektmi vrátane subdodávateľov, daný partner projektu zodpovedá výhradne voči vedúcemu partnerovi za zhodu aktivít externého subjektu konajúceho v mene a v prospech daného partnera s ustanoveniami tejto partnerskej zmluvy. Vedúcemu partnerovi musí byť bezodkladne oznámený predmet a rozsah zmluvy uzavretej s externým subjektom.
2. Práva a povinnosti vyplývajúce z predmetnej zmluvy sa nesmú sčasti ani celé prenášať na iný subjekt bez predchádzajúceho súhlasu ostatných všetkých partnerov a Riadiaceho orgánu.
3. Zverenie realizácie časti alebo všetkých úloh pridelených danému partnerovi musí byť realizované v súlade s príslušnými predpismi EÚ a vnútroštátnymi predpismi, vrátane predpisov upravujúcich verejné obstarávanie.

§ 7

PREDKLADANIE ČIASTKOVEJ ŽIADOSTI O PLATBU A VERIFIKÁCIA VÝDAVKOV

1. Partner projektu predkladá príslušnému kontrolórovi ním vyhotovené čiastočné žiadosti o platbu z realizácie vlastnej časti projektu spolu s prílohami v lehotách a podľa pravidiel uvedených v zmluve, v súlade s ustanoveniami aktuálnej Príručky pre prijímateľa.
2. Čiastková žiadosť o platbu je spravidla predkladaná za obdobie troch po sebe nasledujúcich mesiacov, pričom prvé monitorovacie obdobie sa začína v deň začatia vecnej realizácie projektu. Tento deň je určený v § 5 ods. 1 bod 1) zmluvy o poskytnutí finančného príspevku a končí sa do troch mesiacov odo dňa uzatvorenia zmluvy o poskytnutí finančného príspevku.
3. Kontrolór verifikuje čiastkovú žiadosť o platbu ako aj oprávnenosť výdavkov deklarovaných v tejto žiadosti. Verifikácia sa uskutočňuje podľa predpisov, pokynov alebo postupov ustanovených v danom členskom štáte v súlade s pravidlami ustanovenými v programe.
4. Administratívna verifikácia výdavkov partnera projektu je vykonávaná v systéme SL2014, na základe údajov v ňom zaregistrovaných a dokumentov predložených partnerom projektu.
5. V prípade zistenia chýb v čiastkovej žiadosti o platbu, kontrolór:
 - 1) dopĺňa nedostatky alebo opravuje chyby, v prípade, ak je ich charakter zrejmý a informuje o tom partnera projektu;
 - 2) vyzýva partnera projektu na opravenie alebo doplnenie čiastkovej žiadosti o platbu alebo poskytnutie dodatočného vysvetlenia.
6. Na požiadanie a v lehotách určených kontrolórom predkladá partner projektu dokumenty nevyhnutné na verifikáciu čiastkovej žiadosti o platbu, opravuje čiastkovú žiadosť o platbu, odstraňuje chyby alebo predkladá dodatočné vysvetlenia alebo doplnenia.
7. V prípade vyúčtovania nepriamych výdavkov na základe paušálnej sadzby stanovenej v žiadosti o poskytnutie finančného príspevku, ich výšku schvaľuje kontrolór v každej čiastkovej žiadosti o platbu so zohľadnením stanovenej sadzby vzhľadom na hodnotu schválených priamych výdavkov personálu partnera projektu.
8. V prípade vyúčtovania priamych personálnych výdavkov na základe paušálnej sadzby stanovenej v žiadosti o poskytnutie finančného príspevku, ich výšku schvaľuje kontrolór v každej čiastkovej žiadosti o platbu so zohľadnením stanovenej sadzby vzhľadom na hodnotu schválených priamych výdavkov partnera projektu iných ako priame personálne výdavky.
9. Ak počas verifikácie čiastkovej žiadosti o platbu bude zistené, že vnútroštátne predpisy alebo predpisy EÚ alebo pravidlá uvedené v aktuálnej Príručke pre prijímateľa týkajúce sa realizácie projektu, predovšetkým čo sa týka verejných obstarávaní alebo zachovania pravidla konkurencieschopnosti, podrobne opísaného v aktuálnej Príručke pre prijímateľa, boli porušené, príslušné výdavky môžu byť celé alebo sčasti uznané za výdavky neoprávnene vynaložené alebo kontrolórom znížené v čiastkovej žiadosti o platbu. Týka sa to aj výdavkov vynaložených pred uzatvorením zmluvy. Ustanovenie výšky výdavkov neoprávnene

vynaložených v oblasti verejných obstarávaní alebo zachovania pravidla konkurencieschopnosti sa uskutočňuje v súlade s vnútroštátnymi predpismi alebo pravidlami, pri určovaní výšky neoprávnene vynaložených výdavkov sa uplatňuje aktuálny dokument vydaný Európskou komisiou a týkajúci sa určenia finančných korekcií.

10. Pravidlá postupu v prípade zistenia neoprávnene vynaložených výdavkov stanovuje aktuálna príručka pre prijímateľa alebo vnútroštátne predpisy týkajúce sa nezrovnalostí a ukladania finančných úprav, ak boli ustanovené v členskom štáte.
11. Príjem vzniknutý v danom monitorovanom období ako výsledok realizácie projektu v časti realizovanej partnerom projektu, ktorý nebol zohľadnený vo fáze hodnotenia a priznania finančného príspevku pre projekt, znižuje oprávnené výdavky a hodnotu finančného príspevku pre partnera projektu.
12. Výsledok verifikácie čiastkovej žiadosti o platbu, vrátane hodnoty schválených oprávnených výdavkov a hodnoty finančného príspevku, kontrolór poskytne partnerovi projektu podľa pravidiel uvedených v aktuálnej Príručke pre prijímateľa.
13. Podrobné pravidlá týkajúce sa predkladania námietok zo strany partnera projektu, ktoré sa týkajú výsledkov kontroly, uvedenej v čl. 23 nariadenia EÚS, ak sú ustanovené vo vnútroštátnych predpisoch, ktoré sa nachádzajú v aktuálnej Príručke pre prijímateľa.

§ 8

ROZPOČET PROJEKTU

1. Finančná účasť jednotlivých partnerov na výdavkoch súvisiacich s realizáciou projektu, ale aj maximálna výška finančného príspevku z finančných prostriedkov programu pre jednotlivých partnerov, sú uvedené v rozpočte projektu predstavenom v žiadosti o poskytnutie finančného príspevku ako aj v prílohách k nej.

§ 9

ODOVZDÁVANIE FINANČNÉHO PRÍSPEVKU PARTNEROVI PROJEKTU

1. Vedúci partner odovzdáva finančný príspevok na účty partnerov projektu v náležitej výške a podľa žiadosti o platbu schválenej Riadiacim orgánom, so zohľadnením všetkých opodstatnených finančných znížení alebo úprav uložených Riadiacim orgánom alebo subjektom ním vyznačeným na žiadosť o platbu. Vedúci partner informuje partnerov projektu o zníženiach a uložení opravách.
2. Vedúci partner odovzdáva finančný príspevok jednotlivým partnerom projektu v priebehu 5 pracovných dní odo dňa zaúčtovania finančného príspevku na účte vedúceho partnera od Riadiaceho orgánu.
3. Finančný príspevok bude vedúcim partnerom odovzdávaný v eurách na bankové účty jednotlivých partnerov projektu, ktoré sú určené v prílohe č. k tejto zmluve.
4. Vedúci partner môže finančné prostriedky odovzdať partnerovi projektu iba ak budú splnené podmienky týkajúce sa záväzkov vyplývajúcich z tejto partnerskej zmluvy, ak bude žiadosť o platbu schválená Riadiacim orgánom a odovzdanie finančného príspevku zo strany Riadiaceho orgánu na bankový účet vedúceho partnera prebehne v súlade so zmluvou o poskytnutí finančného príspevku pre projekt.

§ 10

ZNÍŽOVANIE FINANČNÉHO PRÍSPEVKU A FINANČNÉ ÚPRAVY ZO STRANY RIADIACEHO ORGÁNU

1. Ak pred vyplatením dofinancovania bude zistené, že v žiadosti o platbu sú neoprávnené výdavky alebo, výdavky vynaložené neoprávnene v súvislosti s realizáciou projektu zo strany partnera projektu, môže riadiaci orgán znížiť hodnotu poskytnutého finančného príspevku. V prípade, že riadiaci orgán zistí, po zaplatení dofinancovania neoprávnené výdavky, výdavky vynaložené neoprávnene alebo porušenie zmluvy, alebo v prípade, že finančné prostriedky boli prijaté neoprávnene alebo v nadmernom množstve, v súvislosti s realizáciou časti projektu zo strany partnera projektu, môže uložiť korekciu a vystaviť vedúcemu partnerovi výzvu k vráteniu prostriedkov.
2. V prípade informovania vedúceho partnera Riadiacim orgánom o identifikácii predpokladov uvedených v odseku 1, vedúci partner odovzdá tieto informácie partnerovi projektu behom dní od jeho podania vedúcim partnerom. Partner projektu sa môže obrátiť na vedúceho partnera s námietkou voči zisteniam riadiaceho orgánu behom kalendárnych dní od podania informácií partnerovi projektu. Vedúci partner

odovzdáva Riadiacemu orgánu výhrady spôsobom určeným v dohode o financovaní projektu podpísaným vedúcim partnerom Riadiaceho orgánu.

§ 11

VRÁTENIE PROSTRIEDKOV

1. Ak v projekte došlo k vyplateniu finančného príspevku z titulu neoprávnených výdavkov, výdavkov vynaložených neoprávnenne alebo k porušeniu ustanovení zmluvy, alebo ak boli finančné prostriedky prijaté nezákonne alebo v nadmernej výške, Riadiaci orgán písomne vyzve vedúceho partnera na vrátenie týchto prostriedkov a ten vráti neoprávnenne vyplatený finančný prostriedok príslušne – v celku alebo v časti. Partner projektu je povinný vrátiť neoprávnenne vybranú odmenu vedúcemu partnerovi projektu, spolu s úrokmi Riadiaceho orgánu, na základe, na čas a na účet uvedený vedúcim partnerom.
2. V prípade okolností umožňujúcich partnerovi projektu získať späť DPH uznávaného skôr v projekte za oprávnenú, vráti sa k vedúcemu partnerovi neoprávnenne vybrané náklady na financovanie vynaloženého DPH. Vedúci partner vráti prostriedky k Riadiacemu orgánu.
3. V prípade, ak partner projektu v stanovenej lehote nevrátil prostriedky v určenej Vedúcim partnerom lehote vrátenia vedúci partner odpočíta hodnotu neoprávnenne využitého alebo získaného finančného príspevku spolu s úrokmi patriacimi Riadiacemu orgánu z hodnoty ďalšieho finančného príspevku. V prípade, ak hodnota neoprávnenne využitého alebo získaného finančného príspevku presiahne hodnotu, ktorá ostáva na vyplatenie alebo nie je možné žiadne odpočítanie, vedúci partner prijme opatrenia zamerané na získanie dlžnej časti finančného príspevku a úrokov v zmysle platných právnych predpisov. Náklady na úkony zamerané na získanie nesprávne využitého príspevku sú na ťarchu partnera projektu.

§ 12

KONTROLY A AUDITY

1. Partner projektu sa zaväzuje podrobiť kontrole a auditu v rozsahu overenia správnosti implementácie a udržateľnosti jeho časti projektu. Kontrole a auditu sú vykonávané subjektmi, ktoré sú oprávnené vykonávať kontrolnú činnosť v súlade s platnými vnútroštátnymi právnymi predpismi a na úrovni EÚ ako aj aktuálnymi programovými dokumentmi.
2. Partner projektu poskytne všetky dokumenty súvisiace s implementáciou projektu, predovšetkým elektronické verzie dokumentov ako aj dokumenty používané na ich vytvorenie, subjektom uvedeným v ods. 1, počas celého obdobia ich uchovávaní, ktoré je opísané v § 5 ods. 1 bod 20.
3. Partner projektu prijíma opravné opatrenia v lehotách uvedených v odporúčaniach po vykonanej kontrole, vydaných počas kontroly a auditu uvedených v ods.1.
4. Partner projektu poskytuje subjektom vykonávajúcim kontrolu informácie o výsledkoch predchádzajúcich kontrol, uskutočnených inými oprávnenými subjektmi v rámci realizovaného projektu.

§ 13

VLASTNÍCKE PRÁVA

1. Výsledky projektu sú vlastníctvom príslušného vedúceho alebo projektového partnera.
2. Každý z partnerov projektu sa zaväzuje, že výstupy a výsledky projektu budú použité spôsobom zaručujúcim ich rozsiahle zverejnenie, v súlade s žiadosťou o poskytnutie finančného príspevku.

§ 14

INFORMÁCIA A PROPAGÁCIA

1. Všetky informačné a propagačné aktivity projektu sú uskutočňované podľa pravidiel uvedených v bode 2.2 *Prílohy XII k všeobecnému nariadeniu*, vo vykonávacom nariadení Európskej komisie (EÚ) č. 821/2014 zo dňa 28. júla 2014 (Ú. v. EÚ L 223 z 29.7.2014, str. 7-18) a v aktuálnej Príručke pre prijímateľa. Partneri projektu sú povinní:
 - 1) označiť logom programu a symbolom Európskej únie: všetky uskutočňované informačné a propagačné aktivity týkajúce sa projektu; všetky zverejňované dokumenty súvisiace s realizáciou projektu, ako aj všetky dokumenty a materiály pre osoby a subjekty zúčastňujúce sa na projekte,

- 2) umiestniť najmenej jeden informačný plagát v minimálnom formáte A3 alebo informačnú tabuľu a/alebo pamätnú tabuľu na mieste realizácie projektu,
 - 3) umiestniť opis projektu na internetovej stránke - v prípade, ak internetovú stránku majú k dispozícii,
 - 4) poskytnúť osobám a subjektom zapojeným do projektu informácie, že pre projekt bol schválený finančný príspevok,
 - 5) dokumentovať informačné a propagačné aktivity realizované v projekte.
2. Riadiaci orgán a Spoločný technický sekretariát nenesú zodpovednosť za obsah informácií zverejňovaných akýmkoľvek partnerom projektu.
 3. Každý z partnerov projektu sa zaväzuje, že Spoločnému technickému sekretariátu bude prostredníctvom vedúceho partnera odovzdávať písomné informácie o dosiahnutých výsledkoch projektu.
 4. Partneri projektu sa zaväzujú odovzdať Spoločnému technickému sekretariátu prostredníctvom vedúceho partnera existujúcu audiovizuálnu dokumentáciu z realizácie projektu a súhlasia s využitím tejto dokumentácie Riadiacim orgánom alebo Spoločným technickým sekretariátom.
 5. Každý z partnerov projektu súhlasí s tým, že Riadiaci orgán a orgány ním poverené môžu v akejkoľvek forme a prostredníctvom akýchkoľvek médií zverejňovať audiovizuálne dokumentácie z realizácie projektu ako aj informácie, uvedené v čl. 115 ods. 2 všeobecného nariadenia.

§ 15

ZMENY V ZMLUVE O POSKYTNUTÍ FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

1. Všetci partneri projektu sú si vedomí toho, že zmeny v zmluve o poskytnutí finančného príspevku pre projekt a v prílohách, ktoré tvoria jej neoddeliteľnú časť musia byť zavedené, inak sú neplatné, výhradne počas realizácie vecných aktivít projektu, t. j. do dňa uvedeného v § 5 bod 2 zmluvy o poskytnutí finančného projektu, ako aj v súlade s pravidlami uvedenými v § 15 zmluvy o poskytnutí finančného príspevku a aktuálnej Príručke pre prijímateľa, so zohľadnením § 21 ods. 8 bod 1 zmluvy o poskytnutí finančného príspevku.
2. Každá žiadosť týkajúca sa zmeny zmluvy o poskytnutí finančného príspevku alebo príloh predstavujúcich jej neoddeliteľnú súčasť, ktorú vedúci partner predkladá na Spoločný technický sekretariát, musí byť najprv dohodnutá a odsúhlasená partnermi projektu.
3. Partneri projektu sú povinní informovať vedúceho partnera o všetkých plánovaných a vzniknutých zmenách týkajúcich sa ich časti projektu. Ak si daná zmena v časti projektu vyžaduje zmenu v zmluve o poskytnutí finančného príspevku, vedúci partner v spolupráci a na základe dokumentov získaných od príslušného partnera projektu, uskutoční zmenu v zmluve o poskytnutí finančného príspevku alebo v príslušných prílohách, podľa postupov uvedených v § 14 zmluvy o poskytnutí finančného príspevku a aktuálnej Príručke pre prijímateľa.
4. Partneri projektu sú povinní odovzdávať vedúcemu partnerovi dokumenty nevyhnutné na uskutočnenie zmeny v zmluve o poskytnutí finančného príspevku alebo v prílohách k nej, s náležitým predstihom, t.j. v lehote umožňujúcej ich uskutočnenie v súlade so zmluvou o poskytnutí finančného príspevku projektu a s aktuálnou Príručkou pre prijímateľa.

§ 16

NESPRÁVNA REALIZÁCIA PROJEKTU

1. Partneri projektu sú si vedomí toho, že v prípade, ak cieľové hodnoty ukazovateľov výstupu, ktoré sú uvedené v žiadosti o poskytnutie finančného príspevku, neboli dosiahnuté, Riadiaci orgán:
 - 1) môže primerane znížiť hodnotu finančného príspevku;
 - 2) môže požiadať o vrátenie časti alebo celej vyplatenej sumy finančného príspevku.
2. Vedúci partner môže v súvislosti s ods. 1 požiadať každého z partnerov projektu, aby riadne zdokumentoval príčiny nedosiahnutia hodnoty ukazovateľov jeho časti projektu ako aj činností zameraných na dosiahnutie uvedených ukazovateľov. Ak partner projektu, prostredníctvom vedúceho partnera, primerane odôvodní príčiny nedosiahnutia cieľových hodnôt ukazovateľov uvedených v žiadosti,

ktoré boli nezávislé od neho a potvrdí snahy zamerané na dosiahnutie ukazovateľov, Riadiaci orgán môže odstúpiť od udelenia sankcií, uvedených v ods. 1.

3. Partneri projektu sú si vedomí toho, že v prípade, ak cieľ projektu nebol dosiahnutý a partner projektu nesplnil svoje povinnosti počas jeho vykonávania, Riadiaci orgán môže požiadať o vrátenie časti vyplatenej sumy finančného príspevku. Zodpovedajúcim spôsobom môže byť znížená suma vo všetkých rozpočtových položkách projektu súvisiacich s aktivitami zrealizovanými v rozpore s predpokladmi uvedenými v žiadosti o poskytnutie finančného príspevku.
4. Ak sa Riadiaci orgán, na základe ods. 3, obráti na vedúceho partnera so žiadosťou vrátenie časti finančného príspevku súvisiaceho s aktivitami jedného alebo niekoľkých partnerov projektu, príslušne sa uplatňujú ustanovenia § 10.

§ 17

Zmeny v partnerskej zmluve

1. Zmeny v partnerskej zmluve musia byť odsúhlasené všetkými partnermi.
2. Zmeny bankového účtu projektu ako aj kódu SWIFT alebo IBAN a taktiež zmena názvu a adresy banky, v ktorej bol účet založený, musí partner projektu oznámiť vedúcemu partnerovi v písomnej podobe. V prípade, ak partner projektu neinformuje vedúceho partnera o zmene bankového účtu, partner projektu znáša všetky s tým súvisiace výdavky.

§ 18

Spracovanie osobných údajov

1. Na základe § 20 ods. 3 zmluvy o poskytnutí finančného príspevku na realizáciu projektu, uzavretej s Riadiacim orgánom, vedúci partner poveruje partnera projektu spracovaním osobných údajov, v mene a v prospech ministra zodpovedného za regionálny rozvoj v Poľskej republike (správca údajov, ďalej len minister), za podmienok opísaných v tejto zmluve, v rámci týchto súborov údajov:
 - 1) Program Poľsko-Slovensko 2014-2020, rozsah osobných údajov je stanovený v prílohe č. k tejto zmluve;
 - 2) Centrálny informačný systém podporujúci realizáciu operačných programov /ďalej len CIS); rozsah osobných údajov je stanovený v prílohe č. k tejto zmluve.
2. Osobné údaje sa zverujú na spracovanie výhradne na účel a obdobie realizácie tejto zmluvy, pričom toto obdobie nepresiahne obdobie uvedené v ods. 5..
3. Vedúci partner splnomocňuje partnera projektu na vydávanie a odoberanie splnomocnení na spracovanie osobných údajov v súbore údajov, ktoré sú uvedené v ods. 1, bod 1, pokiaľ taká povinnosť vyplýva z predpisov týkajúcich sa ochrany osobných údajov, ktoré sa vzťahujú na prijímateľa. Splnomocnenia na spracovanie osobných údajov v súbore údajov uvedenom v ods. 1 bod 2 bude vydávať správca údajov.
4. Vedúci partner ukladá partnerovi projektu povinnosť vykonávať informačné povinnosti voči osobám, ktorých sa osobné údaje týkajú, pokiaľ taká povinnosť vyplýva z predpisov týkajúcich sa ochrany osobných údajov, ktoré sa vzťahujú na partnera projektu.
5. Partner projektu zabezpečuje spracovanie osobných údajov výhradne na území Európskeho hospodárskeho priestoru, podľa zásad ustanovených v predpisoch záväzných pre partnera projektu, ktoré sa týkajú ochrany osobných údajov, a náležitú bezpečnosť osobných údajov. Partner projektu zabezpečuje najmä trvalé odstránenie osobných údajov v lehote neprekračujúcej 30 pracovných dní od dátumu uplynutia platnosti obdobia archivácie údajov uvedeného v § 5 ods. 1 bod 20.
6. S ohľadom na súbor údajov uvedený v ods. 1 bod 2 je partner projektu povinný používať technické a organizačné prostriedky uvedené v *Pravidlách bezpečnosti informácií spracúvaných v hlavnej aplikácii centrálného informačného a komunikačného systému*.
7. Partner projektu bezodkladne informuje vedúceho partnera o akýchkoľvek okolnostiach, ktoré majú vplyv na bezpečnosť spracúvania osobných údajov.
8. Partner projektu umožní ministrom alebo inému oprávnenému subjektu vykonať kontrolu súladu spracúvania zverených osobných údajov s touto zmluvou.

9. Partner projektu je voči tretím osobám aj voči ministrovi zodpovedný za spracovanie zverených osobných údajov v rozpore s predpismi v oblasti ochrany osobných údajov záväznými pre partnera projektu a touto zmluvou, a za všetky z toho vyplývajúce škody.

§ 19

CENTRÁLNY INFORMAČNÝ SYSTÉM

1. Pre účely vyúčtovania realizovaného projektu používa partner projektu hlavnú aplikáciu Centrálného informačného systému SL2014.
2. Prostredníctvom SL2014 partner projektu:
 - 1) pripravuje, predkladá a odosiela čiastkové žiadosti o platbu príslušnému kontrolórovi,
 - 2) registruje informácie o harmonograme platby vo svojej časti projektu,
 - 3) registruje informácie o plánovaných a uskutočnených verejných obstarávaniach, plánovaných a poskytnutých zákazkách podľa zásady konkurencieschopnosti podrobne opísanej v aktuálnej Príručke pre prijímateľa, informácie o uzatvorených zmluvách a vybraných dodávateľoch a zamestnancoch projektu,
 - 4) vedie korešpondenciu s príslušným kontrolórom v oblasti realizovaného projektu a na žiadosť kontrolóra zasiela nevyhnutné informácie ako aj elektronické verzie dokumentov.
3. Odoslanie elektronickej verzie dokumentov prostredníctvom SL2014 naďalej zaväzuje partnera projektu uchovávať dokumenty. Partner projektu sa taktiež zaväzuje uchovávať originály dokumentov, na základe ktorých boli vytvorené elektronické verzie dokumentov. Partner projektu sa zaväzuje zabezpečiť prístupnosť originálov dokumentov a ich elektronických verzií oprávneným orgánom na mieste uskutočňovanej kontroly.
4. Podrobný opis úloh partnera projektu v oblasti práce v SL2014 a lehoty realizácie úloh sú uvedené v aktuálnej Príručke pre prijímateľa alebo Príručke pre prijímateľa SL2014, ktoré sú k dispozícii na internetovej stránke programu.
5. Všetci partneri projektu uznávajú riešenia prijaté v tejto zmluve uplatňované v oblasti komunikácie a výmeny údajov v SL2014 za právne záväzné a ich účinky za nespochybniteľné.
6. Každý z partnerov projektu zúčastňujúcich sa na realizácii projektu určuje na prácu v SL2014 osoby oprávnené na vykonávanie v jeho mene činností súvisiacich s realizáciou projektu. Nahlásenie uvedených osôb, zmena ich oprávnení alebo odňatie prístupu k SL2014 je vykonávané na základe žiadosti o pridelenie/zmenu/odňatie prístupu pre oprávnenú osobu, v súlade s *Postupom pre nahlásenie osôb oprávnených v rámci projektu*, prostredníctvom vedúceho partnera. Aktuálne verzie vyššie uvedených dokumentov sú dostupné na internetovej stránke programu. Zoznam osôb oprávnených na prácu v SL2014 spolu so žiadosťami o pridelenie/zmenu/zrušenie prístupu pre oprávnenú osobu tvoria prílohu k zmluve o poskytnutí finančného príspevku uzatvorenej medzi Riadiacim orgánom a vedúcim partnerom. Zmena prílohy (t. j. zmena v skupine oprávnených osôb) si nevyžaduje vyhotovenie dodatku k zmluve.
7. Všetky úkony oprávnených osôb v SL2014 budú v právnom zmysle považované za úkony partnera.
8. Celá korešpondencia medzi partnerom projektu a príslušným kontrolórom prebieha prostredníctvom SL2014, s výnimkou komunikácie týkajúcej sa:
 - 1) zmien obsahu zmluvy vyžadujúcich si uzatvorenie dodatku k zmluve,
 - 2) žiadostí o pridelenie/zmenu/zrušenie prístupu k SL2014 pre oprávnenú osobu,
 - 3) kontroly na mieste,
 - 4) vrátenia prostriedkov podľa § 10.
9. Osoby oprávnené partnerom projektu majúce sídlo na území Poľska, za účelom autentifikácie činností vykonávaných v rámci SL2014, používajú dôverný profil ePUAP alebo bezpečný elektronický podpis verifikovaný pomocou platného oprávneného certifikátu v rámci SL2014. V prípade, ak z technických dôvodov nie je možné využitie dôverného profilu ePUAP, autentifikácia sa uskutočňuje prostredníctvom prihlasovacieho mena a hesla vygenerovaného systémom SL2014, kde sa prihlasovacím menom je PESEL danej oprávnenej osoby.

10. Osoby oprávnené partnerom projektu nemajúce sídlo na území Poľska, za účelom autentifikácie činností vykonávaných v rámci SL2014, používajú bezpečný elektronický podpis verifikovaný pomocou platného oprávneného certifikátu v rámci SL2014 alebo svoju e-mailovú adresu a hesla.
11. V odôvodnených situáciách, napr. v prípade poruchy aplikácie, keď čas opravy správneho fungovania SL2014 neumožní predložiť čiastkovú žiadosť o platbu v stanovenej lehote, partner projektu predkladá žiadosť v papierovej verzii v súlade so vzorom dostupným na internetovej stránke programu. Partner projektu sa zaväzuje, že údaje týkajúce sa dokumentov odovzdávaných písomnou cestou doplní v SL2014 v lehote 5 pracovných dní od doručenia informácie o odstránení poruchy.
12. Osoby oprávnené partnerom projektu sú povinné dodržiavať *Bezpečnostné pravidlá spracovania informácií v hlavnej aplikácii centrálného informačného systému* a pracovať v SL2014 v súlade so zásadami uvedenými v aktuálnej Príručke pre prijímateľa a Uživatelskej príručke SL2014.
13. Partner projektu bezodkladne hlási vedúcemu partnerovi a Spoločnému technickému sekretariátu informácie týkajúce sa poruchy SL2014, ktoré znemožňujú alebo sťažujú prácu v SL2014 v dôsledku čoho nie je možné predovšetkým odoslať čiastkovú žiadosť o platbu kontrolórovi prostredníctvom SL2014.
14. Partner projektu vždy oznamuje vedúcemu partnerovi a Spoločnému technickému sekretariátu informácie o porušení bezpečnosti informácií, incidentoch a poruchách súvisiacich so spracovaním údajov v SL2014 zo strany partnera projektu, predovšetkým o neoprávnenom prístupe k údajom spracovávaným partnerom projektu v SL2014.

§ 20

ROZHODNÉ PRÁVO A RIEŠENIE SPOROV

1. Rozhodným právom pre túto zmluvu je právna príslušnosť vedúceho partnera.
2. V prípade vzniku sporov medzi stranami v rozsahu výkladu alebo realizácie tejto partnerskej zmluvy sa strany budú usilovať vyriešiť tento spor zmierom. Za týmto účelom každý z partnerov vymenuje jedného nezávislého vyjednávača. Úlohou tímu vyjednávačov bude vypracovanie v lehote 1 mesiaca od vytvorenia tímu riešenia vzniknutého sporu.
3. Ak riešenie navrhnuté vyjednávačmi nezíska súhlas všetkých partnerov, spor bude riešený všeobecným súdom príslušným pre sídlo vedúceho partnera.

§ 21

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Táto zmluva bola vyhotovená v rovnopisoch.
2. Každá zo zmluvných strán dostane jeden rovnopis partnerskej zmluvy.
3. Ak sa strany nerozhodnú inak, bude celá komunikácia medzi stranami prebiehať v jazykoch: poľskom a slovenskom.
4. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy sú prílohy:
 - Príloha č. 1 –
 - Príloha č. 2 –
 - Príloha č. 3 –
 - Príloha č. ... –
 - Príloha č. ... – Prehľad bankových údajov jednotlivých partnerov;
 - Príloha č. ... – Rozsah osobných údajov poskytnutých na spracovanie v súbore: Program Poľsko-Slovensko 2014-2020;
 - Príloha č. ... - Rozsah osobných údajov poskytnutých na spracovanie v súbore CIS.

**V mene
vedúceho partnera**

[úplný názov vedúceho partnera]

.....

Meno a priezvisko

.....

Funkcia

.....

Podpis a pečiatka (ak vlastní pečiatku)

.....

Miesto, dátum

.....

**V mene
partnera projektu č.⁶**

[úplný názov partnera projektu č. ...]

.....

Meno a priezvisko

.....

Funkcia

.....

Podpis a pečiatka (ak vlastní pečiatku)

.....

Miesto, dátum

.....

⁶Je potrebné prispôsobiť k počtu partnerov projektu zúčastňujúcich sa na projekte.

Rozsah osobných údajov žiadateľov o finančný príspevok, vedúcich prijímateľov alebo projektových partnerov realizujúcich projekty (vrátane ich zamestnancov, osôb, ktoré sú oprávnené realizovať pracovné kontakty alebo urobiť záväzné rozhodnutia v ich mene).

	Osoby zastupujúce žiadateľov o finančný príspevok, vedúcich prijímateľov alebo projektových partnerov realizujúcich projekty (vrátane ich zamestnancov, osôb, ktoré sú oprávnené realizovať pracovné kontakty alebo urobiť záväzné rozhodnutia v ich mene).
1	Meno
2	Priezvisko
3	Telefón
4	Fax
5	e-mail
6	Štát
7	Rodné číslo/identifikačné č.
8	Úloha v projekte
	Žiadatelia
1	Názov žiadateľa
2	Právna forma
3	Forma vlastníctva
4	DIČ/identifikačné č.
5	IČO/identifikačné č.
6	Štát
7	Adresa sídla: Ulica, č. budovy, č. bytu, Poštové smerovacie číslo, Mesto, Telefón, Fax, e-mail, Adresa www stránky
	Partneri
1	Názov prijímateľa/partnera
2	Právna forma prijímateľa/partnera
3	Forma vlastníctva
4	DIČ/identifikačné č.
5	IČO/identifikačné č.
6	Adresa sídla: Ulica, č. budovy, č. bytu, Poštové smerovacie číslo, Mesto, Telefón, Fax, e-mail, Adresa www stránky
7	Štát
6	Číslo bankového účtu prijímateľa/partnera

Rozsah osobných údajov zastupujúcich inštitúcie zapojené do realizácie programu

P.č.	Názov
1	Meno
2	Priezvisko
3	Pracovisko/Názov zastupovanej inštitúcie
4	e-mail
5	Prihlásenie
6	Úloha v programe
7	Štát
8	Adresa sídla: Ulica, č. budovy, č. bytu, Poštové smerovacie číslo, Mesto, Telefón, Fax, e-mail, Adresa www stránky

Rozsah osobných údajov týkajúcich sa personálu projektu, ktorého osobné údaje budú spracovávané v súvislosti so skúmaním oprávnenosti výdavkov v projekte

P.č.	Názov
1	Meno
2	Priezvisko
3	Štát
4	Rodné číslo/č. identifikačné
5	Forma zapojenosti
6	Doba zapojenia do projektu
7	Dĺžka pracovnej doby
8	Pracovné hodiny
9	Funkcia

Údaje účastníkov aktivít realizovaných v rámci projektu, ktorých osobné údaje budú spracovávané v súvislosti so skúmaním oprávnenosti výdavkov v projekte (vrátane členov súťažných komisií)

P.č.	Názov
1	Meno
2	Priezvisko
3	Názov inštitúcie /organizácie
4	e-mail
5	Telefón

Vykonávatelia uchádzajúci sa o realizáciu zákaziek alebo realizujúci zákazky v projekte, vrátane dohôd o verejnom obstarávaní, ktorých údaje budú spracovávané v súvislosti so skúmaním oprávnenosti výdavkov v projekte

P.č.	Názov
1	Meno
2	Priezvisko
3	Názov vykonávateľa
4	IČO vykonávateľa/identifikačné č.
5	Adresa: Ulica, č. budovy, č. bytu, Poštové smerovacie číslo, Mesto, Telefón, Fax, e-mail, Adresa www stránky
6	Štát

Príloha č.: Rozsah osobných údajov poskytnutých na spracovanie v súbore CIS

Rozsah osobných údajov užívateľov Centrálneho informačného systému, žiadateľov, partnerov

P.č.	Názov
	Užívatelia Centrálneho informačného systému zo strany inštitúcií zapojených do realizácie programov
1	Meno
2	Priezvisko
3	Pracovisko
4	e-mail
5	užívateľské meno
	Užívatelia Centrálneho informačného systému zo strany prijímateľov/projektových partnerov (osoby oprávnené urobiť záväzné rozhodnutia v mene prijímateľa/partnera)
1	Meno
2	Priezvisko
3	Telefón
4	e-mail
5	Štát
6	Rodné číslo
	Žiadatelia
1	Názov žiadateľa
2	Právna forma
3	Forma vlastníctva
4	IČO
5	Štát
6	Adresa: Ulica, č. budovy, č. bytu, Poštové smerovacie číslo, Mesto, Telefón, Fax, e-mail, Adresa www stránky
	Partneri
1	Názov prijímateľa/partnera
2	Právna forma prijímateľa/partnera
3	Forma vlastníctva
4	IČO
5	DIČ
6	Adresa: Ulica, č. budovy, č. bytu, Poštové smerovacie číslo, Mesto, Telefón, Fax, e-mail, Adresa www stránky
7	Štát
6	Číslo bankového účtu prijímateľa/partnera

Údaje personálu projektu

P.č.	Názov
1	Meno
2	Priezvisko
3	Štát
4	Rodné číslo
5	Forma zapojenosti
6	Doba zapojenia do projektu
7	Dĺžka pracovnej doby
8	Funkcia

Vykonávatelia, realizujúci dohody o verejnom obstarávaní, ktorých údaje budú spracovávané v súvislosti so skúmaním oprávnenosti výdavkov v projekte (fyzické osoby vykonávajúce podnikateľskú činnosť)

P.č.	Názov
1	Názov vykonávateľa
2	Štát
3	IČO vykonávateľa





Materiál na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Kežmarku

Predkladá: **Oddelenie projektov a verejného obstarávania**

Na rokovanie dňa: **12.10.2017**

K bodu programu: **8.**

Názov materiálu: **Návrh na schválenie, spolufinancovania a predloženia žiadosti o nenávratný finančný príspevok zo zdrojov EÚ na projekt v rámci výzvy vyhlásenej Ministerstvom vnútra SR, ako sprostredkovateľského orgánu pre OP KŽP, Kód výzvy OPKZP-PO3- SC311-2017-24, Aktivita B: Budovanie systémov vyhodnocovania rizík a včasného varovania a pripravenosti na zvládanie mimoriadnych udalostí ovplyvnených zmenou klímy v meste Kežmarok pre projekt (pracovný názov):**

„Autonómny varovný systém s monitoringom a plánom protipovodňovej ochrany pre mesto Kežmarok“

Obsah materiálu: **1. Dôvodová správa**

2. Návrh na uznesenie

Potrebné k schváleniu: nadpolovičná väčšina prítomných poslancov

Počet strán materiálu: **4**

Prílohy k ZM: /

Meno, funkcia a podpis

predkladateľa: **Ing. Monika Rontová, vedúca oddelenia**

Dôvodová správa

a) Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky ako sprostredkovateľský orgán pre Operačný program Kvalita životného prostredia (ďalej aj „sprostredkovateľský orgán „alebo „SO pre OP KŽP“) konajúci v mene a na účet riadiaceho orgánu pre Operačný program Kvalita životného prostredia v medziach splnomocnenia obsiahnutého v Zmluve o výkone časti úloh riadiaceho orgánu sprostredkovateľským orgánom vyhlásilo výzvu na predkladanie ŽoNFP, Aktivita B: Budovanie systémov vyhodnocovania rizík a včasného varovania a pripravenosti na zvládanie mimoriadnych udalostí ovplyvnených zmenou klímy

Kód výzvy: OPKZP-PO3-SC311-2017-24

Prioritná os: 3 – Podpora riadenia rizík, riadenia mimoriadnych udalostí a odolnosti proti mimoriadnym udalostiam ovplyvnených zmenou klímy

Investičná priorita: 3.1 – Podpora investícií na riešenie osobitných rizík, zabezpečiť predchádzanie vzniku katastrof a vyvíjanie systémov zvládania katastrof

Špecifický cieľ: 3.1.1 – Zvýšenie úrovne pripravenosti na zvládanie mimoriadnych udalostí ovplyvnených zmenou klímy

Fond: Európsky fond regionálneho rozvoja (ďalej len „EFRR“)

Financovanie: EFRR + štátny rozpočet:

- zdroje OP KŽP 85 % z celkových oprávnených nákladov (ďalej len „COV“)

- Štátny rozpočet 10 % z COV

- Spolufinancovanie zo zdrojov prijímateľa 5 % z COV

Termín podania

ŽoNFP: **31.10.2017**

Pracovný názov projektu:

„Autonómny varovný systém s monitoringom a plánom protipovodňovej ochrany pre mesto Kežmarok“

Oprávnenosť aktivít realizácie projektu:

Aktivita B: Budovanie systémov vyhodnocovania rizík a včasného varovania a pripravenosti na zvládanie mimoriadnych udalostí ovplyvnených zmenou klímy:

V rámci uvedenej aktivity budú podporená tieto podaktivity:

B1: Budovanie systémov vyhodnocovania rizík pre zabezpečenie včasnej dostupnosti a presnosti pre adresný systém včasného varovania,

B2: Budovanie systémov včasného vyrovnania a pripravenosti na zvládanie mimoriadnych udalostí ovplyvnených zmenou klímy,

B3: Podpora informačného toku ako súčasť pripravenosti na zvládanie mimoriadnych udalostí ovplyvnených zmenou klímy

Predpokladané oprávnené výdavky projektu:

1. Softvér – nákup softvéru, vývoj aplikačného softvéru, modernizácia softvéru
2. Oceniteľné práva – nákup licencií (výhradných a nevýhradných)
3. Výroba a osadenie dočasného pútača a stálej tabule alebo plagátu
- 4 Výdavky na publikovanie článkov o projekte
5. Riadenie projektu – externé
6. Rezerva na nepredvídané výdavky projektu

Predpokladané COV projektu: *

* (Pozn.: Konečné COV na uvedenú akciu budú definitívne uzavreté pri spracovávaní ŽoNFP a budú upresnené priamo na MsZ).

Návrh na uznesenie

Uznesenie č.

Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku

schvaľuje

a) predloženie ŽoNFP na SO na projekt: Aktivita B: Budovanie systémov vyhodnocovania rizík a včasného varovania a pripravenosti na zvládanie mimoriadnych udalostí ovplyvnených zmenou klímy, kód výzvy OPKZP-PO3-SC311-2017-24

b) výšku maximálneho celkového spolufinancovania projektu zo strany žiadateľa uvedeného v EUR z celkových oprávnených výdavkov uvedených v EUR, ako aj výšku neoprávnených výdavkov o ktoré bola znížená výška celkových oprávnených výdavkov *

* (Pozn.: Konečné COV na uvedenú akciu budú definitívne uzavreté pri spracovávaní ŽoNFP a budú upresnené priamo na MsZ a následne aj suma za spolufinancovanie).



Materiál na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Kežmarku

Predkladá : **Oddelenie majetkovoprávne a správy majetku**

Na rokovanie dňa: **12.10.2017**

K bodu programu: **9.**

Názov materiálu: **Návrh na zámenu pozemkov vo vlastníctve mesta za
pozemky v spoluvlastníctve ZAMAZ s.r.o., Slavkovská 23,
Kežmarok**

Obsah materiálu: **1. Dôvodová správa
2. Návrhová časť rokovaného materiálu
3. Návrhy na uznesenia**

**Potrebné
na schválenie:** **Trojpäťtinová väčšina všetkých poslancov**

**Počet strán
materiálu:** **5**

Prílohy k ZM: **Geometrický plán
-**

**Meno funkcia
a podpis
predkladateľa:** **Ing. Agáta Perignáthová
vedúca oddelenia**



Dôvodová správa
Súčasný stav:

Spoločnosť ZAMAZ s.r.o., Slavkovská 23, Kežmarok požiadala Mesto Kežmarok o zámenu pozemkov pred objektom Zakopjanka na sídl.Juh v Kežmarku.

Podnet na materiál
a sledovaný cieľ:

Materiál je vypracovaný na základe žiadosti spoločnosti ZAMAZ s.r.o., Slavkovská 23, Kežmarok o zámenu časti pozemkov parcely č. KN-E 1110/5, KN-E 1090, KN-E 1091 a KN-C 670/39 vo vlastníctve Mesta Kežmarok za časti pozemkov KN-C 670/90, KN-E 1086, KN-E 1087 vo vlastníctve žiadateľa. Na predmetných častiach pozemkov, ktoré sú vo vlastníctve mesta je vybudované parkovisko vo vlastníctve spoločnosti ZAMAZ s.r.o.. Na časti pozemkov v spoluvlastníctve žiadateľa sa nachádza miestna komunikácia M14. Z uvedeného dôvodu má žiadateľ záujem o majetkovoprávne usporiadanie predmetných častí pozemkov formou zámeny.

Varianty 1- popis:

Variantnosť nie je.

Pripomienky
subjektov:

Návrhová časť
Stanoviská k návrhu:
-odborný útvar
MsÚ:

Oddelenie majetkovoprávne a správy majetku odporúča Mestskému zastupiteľstvu v Kežmarku materiál schváliť.

- právne stanovisko:

Predložený návrh je v súlade s platnou legislatívou

- Komisia MsZ

Stanovisko komisie výstavby, ŽP, dopravy a verejných

služieb: Komisia odporúča mestu Kežmarok, aby súhlasila so zámenou mestských pozemkov so spoločnosťou ZAMAZ s.r.o., Slavkovská 23, Kežmarok, ako bolo navrhované.

Stanovisko komisie financií, správy mestského majetku
a lesného hospodárstva:

Komisia odporúča MsZ v Kežmarku schváliť zámenu časti pozemkov KN-E 1110/5, KN-E 1090, KN-E 1091 a KN-C 670/39 vo vlastníctve Mesta Kežmarok za časti pozemkov KN-C 670/90, KN-E 1086, KN-E 1087 v spoluvlastníctve spoločnosti ZAMAZ, spol. s.r.o., Kežmarok z dôvod.



majetkovoprávneho usporiadania pozemkov zastavaných parkoviskom pred budovou Zakopjanka na ul. Tvarožnianska 16 v Kežmarku, bez doplatenia rozdielu vo vecnej hodnote, podľa predloženého geometrického plánu.

Vlastný návrh materiálu:

V návrhu na uznesenie

Pozmeňujúce návrhy k materiálu počas MsZ:

.....

Návrh na uznesenie

Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku

r o z h o d u j e

v zmysle ustanovenia § 9a ods.8 písm. e) zákona Slovenskej národnej rady č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, že zámena časti pozemkov z parcely č. KN-E 1110/5 diel „6“ o výmere 106m², KN-E 1090 diel „7“ o výmere 12m², KN-E 1091 diel „8“ o výmere 13m² a KN-C 670/39 diel „9“ o výmere 10m², spolu o výmere 141m² vo vlastníctve mesta Kežmarok (novovytvorená parcela KN-C 670/126), za časť pozemku KN-C 670/90 diel „1“ o výmere 11m² a spoluvlastnícky podiel vo výške 7/20 na časti pozemkov KN-E 1086 diel „2“ o výmere 105m² a diel „3“ o výmere 57m², KN-E 1087 diel „4“ o výmere 136m² a diel „5“ o výmere 74m² v spoluvlastníctve spoločnosti ZAMAZ, spol. s r.o., Slavkovská 23, Kežmarok (novovytvorené parcely KN-C 670/124, 670/125 a 670/147), k.ú. Kežmarok, je prípad hodný osobitného zreteľa z dôvodu, že ide o majetkovoprávne usporiadanie pozemkov zastavaného stavbou – parkoviskom vo vlastníctve žiadateľa a časti miestnej komunikácie vo vlastníctve mesta Kežmarok. S iným využitím časti pozemkov vzhľadom na tvar a výmery mesto neuvažuje.

s c h v a ľ u j e

zámenu časti pozemkov z parcely č. KN-E 1110/5 diel „6“ o výmere 106m², KN-E 1090 diel „7“ o výmere 12m², KN-E 1091 diel „8“ o výmere 13m² a KN-C 670/39 diel „9“ o výmere 10m², spolu o výmere 141m² vo vlastníctve mesta Kežmarok



(novovytvorená parcela KN-C 670/126), za časť pozemku KN-C 670/90 diel „1“ o výmere 11m², a spoluvlastnícky podiel vo výške 7/20 na časti pozemkov KN-E 1086 diel „2“ o výmere 105m² a diel „3“ o výmere 57m², KN-E 1087 diel „4“ o výmere 136m² a diel „5“ o výmere 74m² v spoluvlastníctve spoločnosti ZAMAZ, spol. s.r.o., Slavkovská 23, Kežmarok (novovytvorené parcely KN-C 670/124, 670/125 a 670/147), k.ú. Kežmarok, podľa geometrického plánu č. 117/2016 (GP vyhotovil Ing. Ján Maniak dňa 4.7.2017) bez doplatenia rozdielu vo vecnej hodnote.



GP č. 114/2016

VÝKAZ VÝMER																	
Doterajší stav							Zmeny						Nový stav				
Číslo		parcely			Výmera		Druh pozemku	Diel číslo	k parcele číslo	m ²	od parcely číslo	m ²	Číslo parcely	Výmera		Druh pozemku	Vlastník (iná opráv. osoba) adresa, (sídlo)
počt. výšky	listu vlastn.	PK	KN-E	KN-C	ha	m ²								ha	m ²		
PK	LV	PK	KN-E	KN-C	ha	m ²											
	4168			670/90		122	zast.pl.	1	670/124	11			670/90	111	zast.pl. 18		Doterajší
								1			670/90	11	670/124	11	zast.pl. 22		Mesto Kežmarok
	4714		1086			547	orná p.	2	670/125	105			(1086	385	orná p.)		Doterajší
								3	670/147	57							
	4714		1087			734	orná p.	4	670/125	136			(1087	524	orná p.)		Doterajší
								5	670/147	74							
								2		1086	105						
								4		1087	136	670/125	241	zast.pl. 22		Mesto Kežmarok	
								3		1086	57						
								5		1087	74	670/147	131	ost.pl. 37		Mesto Kežmarok	
	2430		1110/5			156	zast.pl.	6	670/126	106			(1110/5	50	zast.pl.)		Doterajší
	4207		1090			514	orná p.	7	670/126	12			(1090	502	orná p.)		Doterajší
	4207		1091			557	orná p.	8	670/126	13			(1091	544	orná p.)		Doterajší
	1			670/39		3752	zast.pl.	9	670/126	10			670/39	3742	zast.pl. 22		Doterajší
								6		1110/5	106						
								7		1090	12						
								8		1091	13						
								9		670/39	10	670/126	141	zast.pl. 18		Zamaz, spol. s r.o., Slavkovská 23, Kežmarok	
Spolu:						6382				524		524		6382			

Lč. 6.77 - 1997

VÝKAZ VÝMER																	
Doterajší stav							Zmeny						Nový stav				
Číslo		parcely			Výmera		Druh pozemku	Diel číslo	k parcele číslo	m²	od parcely číslo	m²	Číslo parcely	Výmera		Druh pozemku	Vlastník, (iné opráv. osoba) adresa, (sídlo)
zahr. vložky	listu vlastní.	PK	KN-E	KN-C	ha	m²								ha	m²		
PK	LV	PK	KN-E	KN-C	ha	m²											
	4168			670/90	122		zast.pl.						670/90	111		zast.pl. 18	Doterajší
													670/124	11		zast.pl. 22	Mesto Kežmarok
				670/8	2853		zast.pl.						670/8	2327		zast.pl. 22	Doterajší
													670/125	241		zast.pl. 22	Mesto Kežmarok
													670/126	141		zast.pl. 18	Zamaz, spol. s r.o., Slavkovská 23, Kežmarok
													670/127	154		zast.pl. 22	Doterajší
	1			670/39	3752		zast.pl.						670/39	3742		zast.pl. 22	Doterajší
				670/142	1511		ost.pl.						670/142	1380		ost.pl. 37	Doterajší
													670/147	131		ost.pl. 37	Mesto Kežmarok
Spolu:					8238									8238			
Poznámka:																	
Parcely KN-C č. 670/8, 670/39 a 670/142 sa nachádzajú v ochrannom pásme nehmuteľnej kultúrnej pamiatky, pamiatkovej rezervácie alebo pamiatkovej zóny.																	
Legenda: kód spôsobu využívania																	
18 - Pozemok, na ktorom je dvor																	
22 - Pozemok, na ktorom je postavená inžinierska stavba-cestná, miestna a účelová komunikácia...																	
37 - Pozemok, na ktorom sú skaly, svahy, rokliny, výmole, vysoké medze s krovím alebo kamením...																	

Lč. 6.77 - 1997



Materiál na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Kežmarku

Predkladá : **Oddelenie majetkovoprávne a správy majetku**

Na rokovanie dňa: **12.10.2017**

K bodu programu: **10.**

Názov materiálu: **Prenájom nebytových priestorov:**
 a/v objekte Dr.Daniela Fischera 7 pre LSPP n.o.,
 Kuzmányho 3, Poprad

b/ v objekte Polikliniky, Hviezdoslavova 27:
 - pre MOBILA s.r.o., Ivana Stodolu 15, Kežmarok
 - pre JEDINMED, s.r.o., Rázusova 8, Poprad

Obsah materiálu: **1. Dôvodová správa**
 2. Návrhová časť rokovaného materiálu
 3. Návrhy na uznesenia

Potrebné **Trojpäťtinová väčšina všetkých poslancov**
na schválenie:

Počet strán **6**
materiálu:

Prílohy k ZM: **-**
 -

Meno funkcia **Ing. Agáta Perignáthová**
a podpis **vedúca oddelenia**
predkladateľ:



Dôvodová správa.

Súčasný stav:

LSPP n.o., Kuzmányho 5100/3, Poprad zabezpečuje lekársku službu prvej pomoci pre dospelých v objekte Dr.Daniela Fischra 7, Kežmarok, ktoré LSPP užíva na základe nájomnej zmluvy. Z prevádzkových dôvodov ma LSPP za potreby rozšírenie priestorov ambulancie o ďalšie miestnosti.

Podnet na materiál a sledovaný cieľ:

Materiál je vypracovaný na základe žiadosti LSPP n.o., Kuzmányho 5100/3, Poprad o prenájom nebytových priestorov miestnosť č. 4.22, č. 4.21, č.4.02 v objekte Dr.Daniela Fischera 7, Kežmarok, ktoré sa nachádzajú v susedstve prenajatých priestorov LSPP, kde sa nachádza ambulancia lekárskej služby prvej pomoci pre dospelých. Vzhľadom na prevádzkové dôvody LSPP budú predmetné nebytové priestory slúžiť na rozšírenie ambulancie o ďalšie priestory.

Varianty 1- popis:

Variantnosť nie je.

Varianty 2- popis:

Varianty 3- popis:

Pripomienky subjektov:

Pripomienky tretích subjektov počas lehoty vyvesenia neboli

Návrhová časť.

Stanoviská k návrhu:

-odborný útvar

MsÚ:

Oddelenie majetkovoprávne a správy majetku odporúča Mestskému zastupiteľstvu v Kežmarku materiál schváliť.

- právne stanovisko:

Predložený návrh je v súlade s platnou legislatívou

- Komisia MsZ:

Komisia financií, správy mestského majetku a lesného hospodárstva odporúča MsZ v Kežmarku schváliť prenájom nebytových priestorov v objekte Dr.Daniela Fischera 7, Kežmarok, miestnosť č. 4.22, č.4.21, č. 4.02 o výmere 73,36m² a podiel na spoločných priestoroch o výmere 52,349m² pre LSPP n.o., Kuzmányho 5100/3, Poprad za cenu 3 324,75 eur/ročne.



Vlastný návrh materiálu:

V návrhu na uznesenie

Pozmeňujúce návrhy k materiálu počas MsZ:

.....

Návrh na uznesenie

Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku

r o z h o d u j e

v zmysle ustanovenia § 9a ods.9 pís.c) zákona Slovenskej národnej rady č. č.138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, že prenájom nebytových priestorov – miestnosť č. 4.22, č.4.21, a č. 4.02 a podiel na spoločných priestoroch spolu o výmere 125,709m² v objekte Dr.Daniela Fischera 7 Kežmarok, pre LSPP n.o., Kuzmányho 5100/3, Poprad, IČO 50 587 536, je prípad hodný osobitného zreteľa.

Odvodnenie: LSPP, n.o. združuje všeobecných lekárov pre dospelých okresu Kežmarok, ktorí sú zo zákona povinní zabezpečovať lekársku službu prvej pomoci (LSPP). Cieľom združenia je zabezpečiť pre občanov mesta Kežmarok a spádovej oblasti Kežmarok LSPP, resp. ambulantnú pohotovostnú službu, prípadne doplnkovú ambulantnú pohotovostnú službu. Nové nebytové priestory budú slúžiť na rozšírenie priestorov ambulancie o ďalšie miestnosti.

s c h v a ľ u j e

prenájom nebytových priestorov – miestnosť č. 4.22, č.4.21, a č. 4.02 a podiel na spoločných priestoroch spolu o výmere 125,709m² v objekte Dr.Daniela Fischera 7, Kežmarok, pre LSPP n.o., Kuzmányho 5100/3, 058 01 Poprad, Slovenská republika, IČO 50 587 536, na dobu neurčitú, za nájomné podľa platných Zásad hospodárenia s majetkom mesta Kežmarok.



**Dôvodová správa
Súčasný stav:**

Spoločnosť MOBILA s.r.o. so sídlom Ivana Stodolu 1938/15, Kežmarok, poskytuje zdravotné a rehabilitačné služby v priestoroch na 2.poschodí v objekte Polikliniky, Hviezdoslavova 27, Kežmarok, ktoré spoločnosť užíva na základe nájomnej zmluvy. Priestory, ktoré v súčasnosti spoločnosť užíva na uvedený účel sú už plne využité.

**Podnet na materiál
a sledovaný cieľ:**

Materiál je vypracovaný na základe žiadosti spoločnosti MOBILA s.r.o. so sídlom Ivana Stodolu 1938/15, Kežmarok, o prenájom nebytového priestoru - miestnosť č. 3.48, ktorý sa nachádza na 2.poschodí v susedstve prenajatých nebytových priestoroch, kde sa nachádza rehabilitačná ambulancia a priestory na poskytovanie rehabilitačných procedúr. Nový nebytový priestor bude slúžiť pre žiadateľa ako sklad, ktorý v rámci nebytových priestorov nájomca nemá možnosť vytvoriť, vzhľadom na to, že prenajaté priestory plne využíva na prevádzku rehabilitačných služieb. Ide o dlhodobého nájomcu, ktorý si povinnosti nájomcu plní.

Varianty - popis:

Variantnosť nie je.

**Pripomienky
subjektov:**

Pripomienky tretích subjektov počas lehoty vyvesenia neboli

**Návrhová časť
Stanoviská
k návrhu:
-odborný útvar
MsÚ:**

Oddelenie majetkovoprávne a správy majetku odporúča Mestskému zastupiteľstvu v Kežmarku materiál schváliť.

-právne stanovisko:

Nevyžaduje sa

-Komisia MsZ:

Komisia financií, správy mestského majetku a lesného hospodárstva odporúča MsZ v Kežmarku schváliť prenájom nebytového priestoru v objekte Polikliniky, Hviezdoslavova 27, Kežmarok, miestnosť č. 3.48 o výmere 15m² a podiel na spoločných priestoroch o výmere 8,51, pre: MOBILA s.r.o. so sídlom Ivana Stodolu 1938/15, Kežmarok, spolu za cenu 444,67 eur/ročne.



Vlastný návrh materiálu:

V návrhu na uznesenie

Pozmeňujúce návrhy k materiálu počas MsZ:

.....

Návrh na uznesenie

Mestské zastupiteľstvo Kežmarok

r o z h o d u j e

v zmysle ustanovenia § 9a ods.9 pís. c) zákona č.138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, že prenájom nebytového priestoru – miestnosť č. 3.48 na 2.poschodí a podiel na spoločných priestoroch spolu o výmere 23,51m² v budove Polikliniky, Hviezdoslavova 27 v Kežmarku, pre: MOBILA s.r.o., Ivana Stodolu 1938/15, 060 01 Kežmarok, IČO: 36480 291, je prípad hodný osobitného zreteľa.

Odôvodnenie: Predmetný nebytový priestor sa nachádza v susedstve nebytových priestorov, ktoré žiadateľ užíva na základe platnej nájomnej zmluvy, kde sa nachádza rehabilitačná ambulancia a priestory na poskytovanie rehabilitačných procedúr. Nový nebytový priestor bude slúžiť ako sklad, ktorý v rámci prenajatých priestorov nájomca nemá možnosť vytvoriť, vzhľadom na to, že prenajaté priestory plne využíva na prevádzku rehabilitačných služieb. Ide o dlhodobého nájomcu, ktorý si povinnosti nájomcu plní.

schvaľuje

prenájom nebytových priestorov miestnosť č. 3.48 na 2.poschodí a podiel na spoločných priestoroch spolu o výmere 23,51m² v budove Polikliniky, Hviezdoslavova 27 v Kežmarku, pre: MOBILA s.r.o., Ivana Stodolu 1938/15, 060 01 Kežmarok, IČO: 36 480 291 na dobu neurčitú, za nájomné podľa platných Zásad hospodárenia s majetkom mesta Kežmarok.



Dôvodová správa
Súčasný stav:

JEDINMED. s.r.o. so sídlom Rázusova 2677/8, Poprad v zastúpení MUDr. Jánom Jedinákom užíva na základe nájomnej zmluvy nebytové priestory v objekte Dr.Daniela Fischera 7 v ktorých poskytuje zdravotnú starostlivosť v ambulancii praktického lekára. Spoločnosť požiadala o väčšie nebytové priestory z dôvodu lepšej dostupnosti pacientov k ambulanciám lekárom špecialistom a z hľadiska plánovanej zmeny ordinačných hodín vyplývajúcej z nových právnych predpisov, vzhľadom na to, že terajšie nebytové priestory nie sú postačujúce.

Podnet na materiál
a sledovaný cieľ:

Materiál je vypracovaný na základe žiadosti spoločnosti JEDINMED s.r.o., Rázusova 8, Poprad o prenájom nebytových priestorov v budove Polikliniky na 1.poschodí miestnosť č. 2.02, č.2.04 a č. 2.05. V nových nebytových priestoroch bude spoločnosť aj naďalej poskytovať zdravotnú starostlivosť v ambulancii praktického lekára pre dospelých.

Varianty 1- popis:
Varianty 2- popis:
Varianty 3- popis:

Variantnosť nie je.

Pripomienky
subjektov:

Pripomienky tretích subjektov počas lehoty vyvesenia neboli

Návrhová časť.
Stanoviská k návrhu:
-odborný útvar
MsÚ:

Oddelenie majetkovoprávne a správy majetku odporúča Mestskému zastupiteľstvu v Kežmarku materiál schváliť.

- právne stanovisko:

Predložený návrh je v súlade s platnou legislatívou

-Komisia MsZ:

Komisia financií, správy mestského majetku a lesného hospodárstva odporúča MsZ v Kežmarku schváliť prenájom nebytového priestoru v objekte Polikliniky, Hviezdoslavova 27, Kežmarok, miestnosť č. 2.02, 2.04, č.2.05 o výmere 56,6m² a podiel na spoločných priestoroch o výmere 10,078, pre: JEDINMED, s.r.o.so sídlom Rázusova 2677/8, Poprad, spolu za cenu 2 049,89eur/ročne.



Vlastný návrh materiálu:

V návrhu na uznesenie

Pozmeňujúce návrhy k materiálu počas MsZ:

.....

Návrh na uznesenie

Mestské zastupiteľstvo Kežmarok

r o z h o d u j e

v zmysle ustanovenia § 9a ods.9 pís. c) zákona č.138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, že prenájom nebytových priestorov – miestnosť č. 2.02, č.2.04, č. 2.05 na 1.poschodí a podiel na spoločných priestoroch spolu o výmere 66,678m² v budove Polikliniky, Hviezdoslavova 27 v Kežmarku, pre: JEDINMED, s.r.o., Rázusova 2677/8, 058 01 Poprad IČO: 47 877 553, je prípad hodný osobitného zreteľa.

Odôvodnenie: Ide o žiadateľa, ktorý na základe platnej nájomnej zmluvy užíva nebytové priestory v objekte na ul. Dr.Daniela Fischera 7 na poskytovanie zdravotnej starostlivosti v ambulancii praktického lekára pre dospelých. Existujúce nebytové priestory z hľadiska plánovanej zmeny ordinačných hodín vyplývajúcej z nových právnych predpisov nie sú postačujúce.

Schvaľuje

prenájom nebytových priestorových priestorov miestnosť č. 2.02, č. 2.04, č. 2.05 na 1.poschodí a podiel na spoločných priestoroch spolu o výmere 66,678m² v budove Polikliniky, Hviezdoslavova 27 v Kežmarku, pre: JEDINMED, s.r.o., Rázusova 2677/8, 058 01 Poprad IČO: 47 877 553 na dobu neurčitú, za nájomné podľa platných Zásad hospodárenia s majetkom mesta Kežmarok.



Materiál na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Kežmarku

Predkladá : **Oddelenie majetkovoprávne a správy majetku**

Na rokovanie dňa: **14.10.2017**

K bodu programu: 11

Názov materiálu: **Návrh na nájom bytu č. 7, Košická 2224/12**

Obsah materiálu: **1. Dôvodová správa.
2. Návrhová časť prerokovaného materiálu.
3. Návrhy na uznesenia.**

Potrebné k schváleniu: **trojpäťtinová väčšina všetkých poslancov**

Počet strán materiálu: 3

Prílohy k ZM: žiadne

Meno funkcia
a podpis
predkladateľa: **Ing. Agáta Perignáthová**
vedúca oddelenia



- Dôvodová správa.** Beáta Slodičáková, trvale bytom Slovenská Ves č. 304 požiadala mesto Kežmarok o prenájom dvojizbového nájomného bytu. Ide o osamelú matku s jedným nezaopatreným dieťaťom, ktorá býva dlhodobo v Kežmarku v podnájmoch, čo je finančne veľmi náročné a vlastné bývanie si pre nedostatok financií nemôžu vyriešiť.
- Súčasný stav:**
- Podnet na materiál a sledovaný cieľ:** Materiál bol vypracovaný na základe podanej žiadosti Beáty Slodičákovej o prenájom dvojizbového nájomného bytu.
- Varianty 1- popis:** Variantnosť nie je.
- Pripomienky subjektov:** Nevyvesuje sa
- Návrhová časť.**
- Stanoviská k návrhu:**
- odborný útvar MsÚ: Oddelenie majetkovoprávne a správy majetku odporúča Mestskému zastupiteľstvu v Kežmarku materiál schváliť.
 - právne stanovisko: Predložený návrh je v súlade s platnou legislatívou.
 - Komisia MsZ: **Komisia sociálna a bytová 25.9.2017** : Komisia po prerokovaní odporúča Mestskému zastupiteľstvu v Kežmarku schváliť nájom bytu č. 7 v bytovom dome Košická 2224/12 v Kežmarku na dobu troch rokov pre Beátu Slodičákovú, trvale bytom Slovenská Ves č. 304 z dôvodu, že ide o osamelú matku s jedným nezaopatreným dieťaťom, ktorá býva dlhodobo v Kežmarku v podnájmoch, čo je finančne veľmi náročné a vlastné bývanie si pre nedostatok financií nemôžu vyriešiť.



Vlastný návrh materiálu:

V návrhu na uznesenie.

Pozmeňujúce návrhy k materiálu počas MsZ:

.....

Návrh na uznesenie .

Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku

r o z h o d u j e

v zmysle ustanovenia § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, že nájom bytu č. 7 v bytovom dome Košická 2224/12 v Kežmarku Beáte Slodičákovej, trvale bytom Slovenská Ves č. 304 je prípadom hodným osobitného zreteľa z dôvodu, že ide o osamelú matku s jedným nezaopatreným dieťaťom, ktorá býva dlhodobo v Kežmarku v podnájmoch, čo je finančne veľmi náročné a vlastné bývanie si pre nedostatok financií nemôžu vyriešiť.

s c h v a ľ u j e

nájom bytu č. 7 v bytovom dome Košická 2224/12, Kežmarok Beáte Slodičákovej, trvale bytom Slovenská Ves č. 304 na dobu troch rokov.



Materiál na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Kežmarku

Predkladá :	Oddelenie majetkovoprávne a správy majetku
Na rokovanie dňa:	12.10.2017
K bodu programu:	12
Názov materiálu:	Návrh na opakovaný nájom bytov – Gen. Štefánika 1049/14 Weilburská 2550/13
Obsah materiálu:	1. Dôvodová správa. 2. Návrhová časť prerokovaného materiálu. 3. Návrhy na uznesenia.
Potrebné k schváleniu:	trojpäťtinová väčšina všetkých poslancov
Počet strán materiálu:	5
Prílohy k ZM:	žiadne
Meno funkcia a podpis predkladateľa:	Ing. Agáta Perignáthová vedúca oddelenia

**Dôvodová správa.**
Súčasný stav:

Dňa 31.10.2017 končí nájomná zmluva na dobu určitú nájomcovi bytu č. 6 v bytovom dome Gen. Štefánika 1049/14. Dňa 30.11.2017 končí nájomná zmluva na dobu určitú nájomcom bytov č. 2,13,17,21 v bytovom dome Gen. Štefánika 1049/14 a nájomcovi bytu č. 24 v bytovom dome Weilburská 2550/13.

Podľa zákona č. 443/2010 Z. z. §12, ods. 3 má nájomca právo na opakované uzavretie zmluvy o nájme nájomného bytu pri dodržaní podmienok uvedených v nájomnej zmluve a zákone č. 443/2010 Z. z. o dotáciách na rozvoj bývania a o sociálnom bývaní v platnom znení (ďalej len zákon č. 443/2010 Z. z.)

Gen. Štefánika 1049/14	č. bytu	nedoplatok
Eva Martonová	6	0
Gustáv Gábor	2	0
Marcela Gáborová	13	0
Iveta Dolláková	17	0
Martina Škovranová	21	0

Weilburská 2550/13	č. bytu	nedoplatok
Anton Hric	24	0

**Podnet na materiál
a sledovaný cieľ:**

Materiál bol vypracovaný na základe žiadosti nájomcov o opakovaný nájom.

Varianty 1- popis:

Variantnosť nie je

**Pripomienky
subjektov:**

Nevyvesuje sa

Návrhová časť.**Stanoviská k návrhu:**
-odborný útvar MsÚ:

Oddelenie majetkovoprávne a správy majetku odporúča Mestskému zastupiteľstvu v Kežmarku predložený materiál schváliť.

-právne stanovisko:

Predložený návrh je v súlade s platnou legislatívou.

- Komisia MsZ:

Komisia sociálna a bytová 25.9.2017 : Komisia po prerokovaní odporúča Mestskému zastupiteľstvu v Kežmarku schváliť opakovaný nájom nájomcom bytov v bytovom dome Gen. Štefánika 1049/14 a nájomcovi bytu č. 24 v bytovom dome Weilburská 2550/13 v Kežmarku na dobu jedného roka.



Vlastný návrh materiálu:

V návrhu na uznesenie.

Pozmeňujúce návrhy k materiálu počas MsZ:

.....
1.

Návrh na uznesenie

Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku

r o z h o d u j e

v zmysle ustanovenia § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, že nájom bytu č. 6 v bytovom dome Gen. Štefánika 1049/14 Eve Martonovej, trvale bytom Gen. Štefánika 1049/14, Kežmarok je prípadom hodným osobitného zreteľa, z dôvodu práva nájomcu na opakované uzavretie zmluvy o nájme bytu v zmysle zákona č. 443/2010 Z. z.

s c h v a ľ u j e

nájom bytu č. 6 v bytovom dome Gen. Štefánika 1049/14 v Kežmarku nájomcovi Eve Martonovej, trvale bytom Gen. Štefánika 1049/14, Kežmarok na dobu jedného roka.

2.

Návrh na uznesenie

Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku

r o z h o d u j e

v zmysle ustanovenia § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, že nájom bytu č. 2 v bytovom dome Gen. Štefánika 1049/14 Gustávovi Gáborovi s manželkou Janou, trvale bytom Gen. Štefánika 1049/14, Kežmarok je prípadom hodným osobitného zreteľa, z dôvodu práva nájomcu na opakované uzavretie zmluvy o nájme bytu v zmysle zákona č. 443/2010 Z. z.

s c h v a ľ u j e

nájom bytu č. 2 v bytovom dome Gen. Štefánika 1049/14 v Kežmarku nájomcovi Gustávovi Gáborovi s manželkou Janou, trvale bytom Gen. Štefánika 1049/14, Kežmarok na dobu jedného roka.

3.

Návrh na uznesenie

Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku

r o z h o d u j e

v zmysle ustanovenia § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, že nájom bytu č. 13 v bytovom dome Gen. Štefánika 1049/14 Marcela Gáborovej s manželom Dušanom, trvale bytom Gen. Štefánika 1049/14, Kežmarok je prípadom hodným osobitného zreteľa, z dôvodu práva nájomcu na opakované uzavretie zmluvy o nájme bytu v zmysle zákona č. 443/2010 Z. z.

s c h v a ľ u j e

nájom bytu č. 13 v bytovom dome Gen. Štefánika 1049/14 v Kežmarku Marcela Gáborovej s manželom Dušanom, trvale bytom Gen. Štefánika 1049/14, Kežmarok na dobu jedného roka.

4.

Návrh na uznesenie

Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku

r o z h o d u j e

v zmysle ustanovenia § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, že nájom bytu č. 17 v bytovom dome Gen. Štefánika 1049/14 Ivete Dollákovej, trvale bytom Gen. Štefánika 1049/14, Kežmarok je prípadom hodným osobitného zreteľa, z dôvodu práva nájomcu na opakované uzavretie zmluvy o nájme bytu v zmysle zákona č. 443/2010 Z. z.

s c h v a ľ u j e

nájom bytu č. 17 v bytovom dome Gen. Štefánika 1049/14 v Kežmarku nájomcovi Ivete Dollákovej, trvale bytom Gen. Štefánika 1049/14, Kežmarok na dobu jedného roka.

5.

Návrh na uznesenie

Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku

r o z h o d u j e

v zmysle ustanovenia § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, že nájom bytu č. 21 v bytovom dome Gen. Štefánika 1049/14 Martine Škovranovej s manželom Petrom, trvale bytom Gen. Štefánika 1049/14, Kežmarok je prípadom hodným osobitného zreteľa, z dôvodu práva nájomcu na opakované uzavretie zmluvy o nájme bytu v zmysle zákona č. 443/2010 Z. z.

s c h v a ľ u j e

nájom bytu č. 21 v bytovom dome Gen. Štefánika 1049/14 v Kežmarku nájomcovi Martine Škovranovej s manželom Petrom, trvale bytom Gen. Štefánika 1049/14, Kežmarok na dobu jedného roka.

6.

Návrh na uznesenie

Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku

r o z h o d u j e

v zmysle ustanovenia § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, že nájom bytu č. 24 v bytovom dome Weilburská 2550/13 Antonovi Hricovi s manželkou Magdalénou, trvale bytom Weilburská 2550/13, Kežmarok je prípadom hodným osobitného zreteľa, z dôvodu práva nájomcu na opakované uzavretie zmluvy o nájme bytu v zmysle zákona č. 443/2010 Z. z.

s c h v a ľ u j e

nájom bytu č. 24 v bytovom dome Weilburská 2550/13 v Kežmarku nájomcovi Antonovi Hricovi s manželkou Magdalénou, trvale bytom Weilburská 2550/13, Kežmarok na dobu jedného roka.



Materiál na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Kežmarku

Predkladá : **Oddelenie majetkovoprávne a správy majetku**

Na rokovanie dňa: **12.10.2017**

K bodu programu: 13

Názov materiálu: **Návrh na predĺženie nájmu bytu Priekopa 2322/59A**

Obsah materiálu: **1. Dôvodová správa.
2. Návrhová časť rokovaného materiálu.
3. Návrhy na uznesenia.**

Potrebné k schváleniu: **trojpäťtinová väčšina všetkých poslancov**

Počet strán materiálu: 3

Prílohy k ZM: Žiadne

Meno funkcia
a podpis
predkladateľa: **Ing. Agáta Perignáthová
vedúca oddelenia**



Dôvodová správa. Dňa 31.10.2017 končí nájomná zmluva na dobu určitú nájomcovi bytu
Súčasný stav: Priekopa 2322/59A v Kežmarku.

Nedoplatok:

Priekopa 2322/59A

Vladimír Oračko

0

Podnet na materiál a sledovaný cieľ: Materiál bol vypracovaný na základe žiadosti nájomcu o predĺženie nájmu.

Varianty 1- popis: Variantnosť nie je.

Pripomienky subjektov: Neboli vznesené počas lehoty vyvesenia

Návrhová časť.

Stanoviská k návrhu:

-odborný útvar MsÚ: Oddelenie majetkovoprávne a správy majetku odporúča Mestskému zastupiteľstvu v Kežmarku predložený materiál schváliť.

-právne stanovisko: Predložený návrh je v súlade s platnou legislatívou.

- Komisia MsZ: **Komisia sociálna a bytová 25.9.2017** : Komisia po prerokovaní odporúča Mestskému zastupiteľstvu v Kežmarku schváliť predĺženie nájmu doterajšiemu nájomcovi Priekopa 2322/59A v Kežmarku Vladimírovi Oračkovi s manželkou Marcelou, trvale bytom Priekopa 2322/59A, Kežmarok z dôvodu, že ide o rodinu s jedným nezaopatreným dieťaťom a nie je v ich možnostiach riešiť bytovú otázku inak.



Vlastný návrh materiálu:

V návrhu na uznesenie.

Pozmeňujúce návrhy k materiálu počas MsZ:

.....

Návrh na uznesenie

Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku :

r o z h o d u j e

v zmysle ustanovenia § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, že nájom bytu Priekopa 2322/59A Vladimírovi Oračkovi s manželkou Marcelou, trvale bytom Priekopa 2322/59A, Kežmarok je prípadom hodným osobitného zreteľa z dôvodu, že ide o rodinu s jedným nezaopatreným dieťaťom a nie je v ich možnostiach riešiť bytovú otázku situáciu inak.

s c h v a ľ u j e

nájom bytu Priekopa 2322/59A, Kežmarok nájomcovi Vladimírovi Oračkovi s manželkou Marcelou, trvale bytom Priekopa 2322/59A, Kežmarok na dobu jedného roka.



**Materiál na zasadnutie Mestského zastupiteľstva
v Kežmarku**

Predkladá :	Oddelenie majetkovoprávne a správy majetku
Na rokovanie dňa:	12.10.2017
K bodu programu:	14
Názov materiálu:	Návrh na zmenu uznesenia č. 81/2017 o zverení do správy VPS mesta Kežmarok - miestne komunikácie
Obsah materiálu:	1. Dôvodová správa. 2. Návrhová časť prerokovaného materiálu. 3. Návrhy na uznesenia.
Potrebné k schváleniu:	Nadpolovičná väčšina prítomných poslancov
Počet strán materiálu:	3
Prílohy k ZM:	žiadne
Meno funkcia a podpis predkladateľa:	Ing. Agáta Perignáthová vedúca oddelenia



Dôvodová správa. Uznesením Mestského zastupiteľstva v Kežmarku č. 81/2017 zo dňa 27.4.2017 bolo schválené zverenie miestnych komunikácií do správy príspevkovej organizácie VPS Mesta Kežmarok.

Súčasný stav:

Podnet na materiál a sledovaný cieľ: V návrhu na uznesenie bola v zozname majetku v bode 10 IBV Kamenná baňa I. etapa (časť miestne komunikácie) a v bode 11 IBV Kamenná baňa skleníky (časť miestne komunikácie) omylom uvedená obstarávacia cena stavieb v ich celkovej výške. Správne mala byť v návrhu uvedená obstarávacia cena stavieb iba za časť miestne komunikácie, čo je v prípade bodu 10 IBV Kamenná baňa I. cena 206 479,48 eur a v prípade bodu 11 IBV Kamenná baňa skleníky cena 37 533,73 eur. Z uvedeného dôvodu navrhujeme mestskému zastupiteľstvu uznesenie č.81/2017 upraviť.

Varianty - popis: Variantnosť nie je.

Pripomienky subjektov: Neboli vznesené.

Návrhová časť.
Stanoviská k návrhu:

-odborný útvar MsÚ: Oddelenie majetkovoprávne a správy majetku odporúča Mestskému zastupiteľstvu v Kežmarku materiál schváliť.

- právne stanovisko: Predložený návrh je v súlade s platnou legislatívou.

**Vlastný návrh materiálu:**

V návrhu na uznesenie

Pozmeňujúce návrhy k materiálu počas MsZ:

.....

Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku**s c h v a ľ u j e****opravu chyby v písaní v uznesení č. 81/2017 zo dňa 27.4.2017 takto:**

slová

10	IBV Kamenná baňa I.(časť miestne komunikácie)	637 298,38
11	IBV Kamenná baňa skleníky (časť miestne komunikácie)	87 166,96

sa nahrádzajú slovami

10	IBV Kamenná baňa I. časť (časť miestne komunikácie)	206 479,48
11	IBV Kamenná baňa skkleníky (časť miestne komunikácie)	37 533,73



Materiál na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Kežmarku

Predkladá : **Oddelenie majetkovoprávne a správy majetku**

Na rokovanie dňa: **12.10.2017**

K bodu programu : **15**

Názov materiálu: **Návrh na zriadenie vecného bremena:**

A) Východoslovenská distribučná, a.s. Košice

- **stavba** „Kežmarok – západný koniec – úprava NN siete, demontáž trafostanice TS14“
- **stavba** „Kežmarok, Pod lesom – výstavba TS“

**B) Centroglob – Kežmarok s.r.o., Slavkovská 65,
Kežmarok**

Obsah materiálu: **1. Dôvodová správa.
2. Návrhová časť rokovaného materiálu.
3. Návrh na uznesenie.**

Potrebné na schválenie: **Viac ako 1/2 prítomných poslancov**

Počet strán materiálu: **7**

Prílohy k ZM: **4**

Meno funkcia
a podpis
predkladateľa: **Ing. Agáta Perignáthová
vedúca oddelenia**



Dôvodová správa. A) Východoslovenská distribučná a.s. Košice pripravuje stavbu
Súčasný stav: „Kežmarok – západný koniec – úprava NN siete, demontáž trafostanice TS14“

Podnet na materiál a sledovaný cieľ: V súčasnosti ENERPRO, a.s., Košice pre Východoslovenskú distribučnú, a.s. Košice spracováva projektovú dokumentáciu vyššie uvedenej stavby. K uvedenej stavbe ENERPRO, a.s. žiadala mesto Kežmarok o súhlas ako vlastníka dotknutých pozemkov a na základe uznesenia MsZ č. 59/2017 zo dňa 16.03.2017 bola uzatvorená zmluva o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena č. 213/2017/OM. Nakoľko však došlo k zmene v projektovej dokumentácii, stavba sa bude dotýkať ešte ďalších pozemkov vo vlastníctve mesta Kežmarok a to parcely E-KN č. 4992, C-KN č. 3152 a C-KN č. 3138 k.ú. Kežmarok, VSD a.s., Košice žiadajú o uzatvorenie dodatku k zmluve o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena č. 213/2017/OM. Presná trasa bude zrejma po realizácii stavby a vypracovaní geometrického plánu na zriadenie vecného bremena.

Varianty 1- popis: Variantnosť nie je.

Pripomienky subjektov: Nevyvesuje sa

Návrhová časť.

Stanoviská k návrhu: Oddelenia územného plánovania, ŽP a SP

-odborný útvar MsÚ: Totožné so stanoviskom komisie. -

Oddelenie majetkovoprávne a správy majetku odporúča Mestskému zastupiteľstvu v Kežmarku materiál schváliť.

-právne stanovisko: Nevyžaduje sa

- Komisia MsZ: Komisia urbanistiky a výstavby, životného prostredia, dopravy a verejných služieb: 27.09.2017 Komisia odporúča Mestu Kežmarok, aby súhlasilo s umiestnením stavby pre Enerpro, s.r.o., Košice, pre uvedené parcely ako žiadali v žiadosti o súhlas. Komisia financií, správy mestského majetku a lesného hospodárstva: 25.09.2017 Komisia odporúča MsZ v Kežmarku schváliť bezplatné zriadenie vecného bremena na časti parciel KN-E č. 4992, KN-C č. 3152 a KN č. 3138 k.ú. Kežmarok v prospech vlastníka NN káblového vedenia na slúžiacich pozemkoch VSD, a.s. Košice.



Vlastný návrh materiálu:

V návrhu na uznesenie

Pozmeňujúce návrhy k materiálu počas MsZ:

.....

Návrh na uznesenie

Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku

s c h v a ľ u j e

bezplatné zriadenie vecného bremena na časti parciel E-KN č. 4992, C-KN č. 3152 a C-KN č. 3138 - k.ú. Kežmarok v prospech vlastníka stavby podzemného elektrického vedenia na slúžiacich pozemkoch: Východoslovenská distribučná, a.s. Košice v súvislosti so stavbou „Kežmarok - západný koniec – úprava NN siete, demontáž trafostanice TS 14“ s povinnosťou povinného mesta Kežmarok :

- trpieť umiestnenie elektro - energetického zariadenia na slúžiacich pozemkoch, tak, ako to bude zakreslené v geometrickom pláne na zriadenie vecného bremena,
- trpieť vstup a vjazd oprávneného na slúžiacich pozemkoch, cez slúžiace pozemky, pri umiestnení, prevádzke, údržbe a opravách stavby podzemného elektrického vedenia a jeho príslušenstva,

Rozsah vecného bremena bude určený geometrickým plánom vyhotoveným po ukončení stavby a to dĺžkou podzemného elektrického vedenia, jeho ochranným pásmom na slúžiacich pozemkoch.





Dôvodová správa.
Súčasný stav:

Stavba : „Kežmarok, Pod lesom – výstavba TS“

Podnet na materiál
a sledovaný cieľ:

Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku uznesením č. 60/2016 zo dňa 21.03.2016 schválilo bezplatné zriadenie vecného bremena na pozemkoch vo vlastníctve mesta Kežmarok v rámci stavby „Kežmarok, Pod lesom – výstavba TS“. Vzhľadom na to, že sa menil projekt stavby, trasa je naprojektovaná aj na ďalších mestských pozemkoch.

Zriadením novej trafostanice TS les dôjde k zlepšeniu parametrov v NN sieti, k zvýšeniu spoľahlivosti a bezpečnosti dodávky elektrickej energie. Trasa novej zemnej VN prípojky pri elektrickej stanici na Michalskej ul., pokračuje pozdĺž štátnej cesty, po odbočení do poľa prekríži železničnú trať Poprad - Tatry a za železnicou pokračuje vzdušná VN prípojka k novej trafostanici. Presná trasa VN zemného vedenia a osadenia jednotlivých trafostaníc bude zrejmé po realizácii stavby a vypracovaní geometrického plánu na zriadenie vecného bremena.

Varianty 1- popis:

Variantnosť nie je.

Pripomienky subjektov:

Nevyvesuje sa

Návrhová časť.

Stanoviská k návrhu:

-odborný útvar MsÚ:

Oddelenia územného plánovania, ŽP a SP

Totožné so stanoviskom komisie.

-

Oddelenie majetkovoprávne a správy majetku odporúča Mestskému zastupiteľstvu v Kežmarku materiál schváliť.

-právne stanovisko:

Nevyžaduje sa

- Komisia MsZ:

Komisia urbanistiky a výstavby, životného prostredia, dopravy a verejných služieb:

Komisia financií, správy mestského majetku a lesného hospodárstva:



Vlastný návrh materiálu:

V návrhu na uznesenie

Pozmeňujúce návrhy k materiálu počas MsZ:

1)

Návrh na uznesenie

Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku

z r u š u j e

uznesenie č. 60/2016 zo dňa 21.03.2016 / VSD Košice – „Kežmarok, Pod lesom – výstavba TS“

2)

s c h v a ľ u j e

bezplatné zriadenie vecného bremena na časti parciel E-KN č. 6681/1 a KN-C č. 8811 k.ú. Kežmarok v prospech vlastníka stavby podzemného elektrického vedenia a jednotlípovej trafostanice na slúžiacich pozemkoch: Východoslovenská distribučná, a.s. Košice v súvislosti so stavbou „Kežmarok, Pod lesom – výstavba TS“ s povinnosťou povinného Mesta Kežmarok :

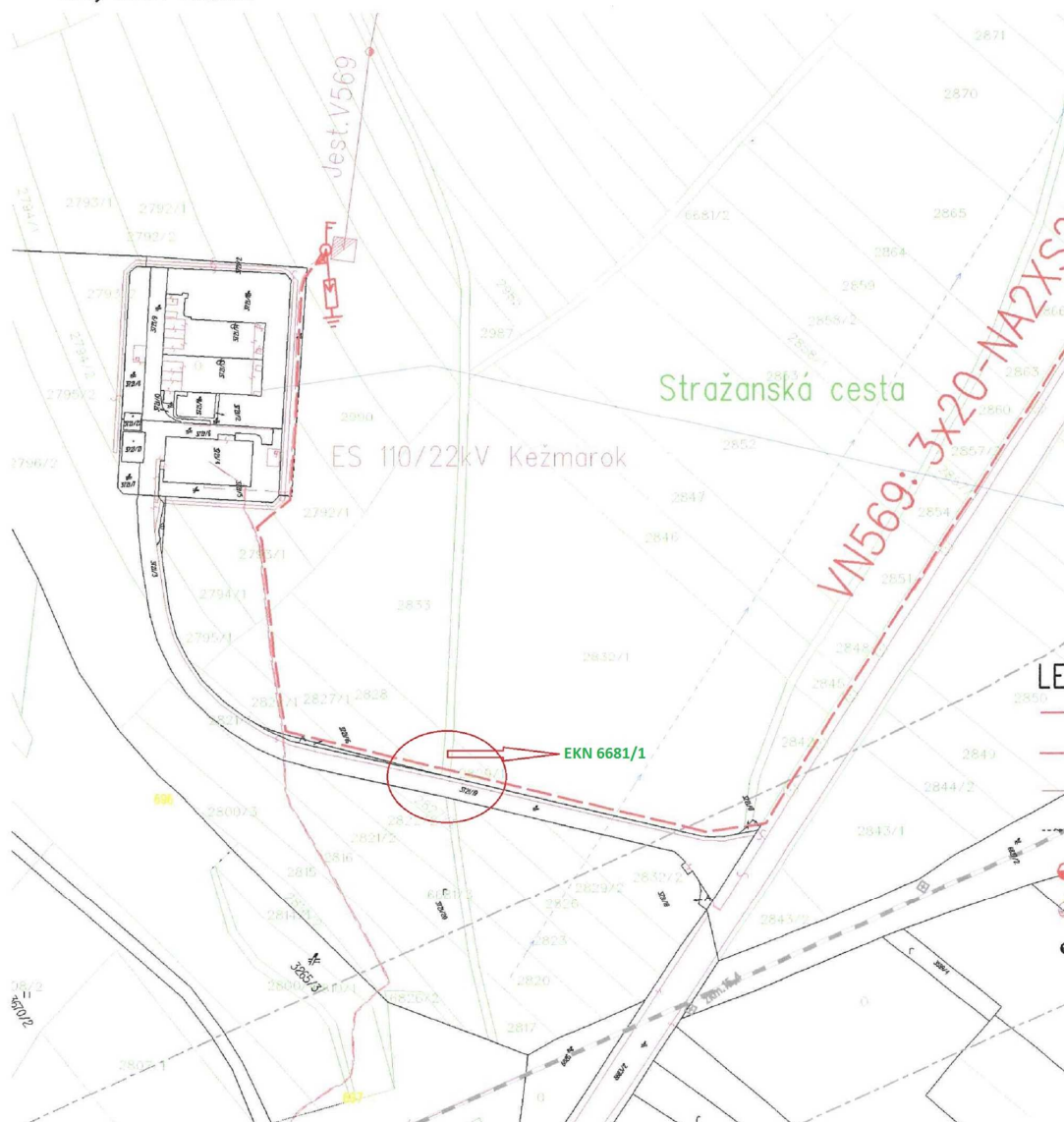
- trpieť umiestnenie elektro - energetického zariadenia na slúžiacom pozemku, tak ako to bude zakreslené v geometrickom pláne na zriadenie vecného bremena,
- trpieť vstup a vjazd oprávneného na slúžiacich pozemkoch, cez slúžiace pozemky, pri umiestnení, prevádzke, údržbe a opravách stavby podzemného elektrického vedenia a jeho príslušenstva,

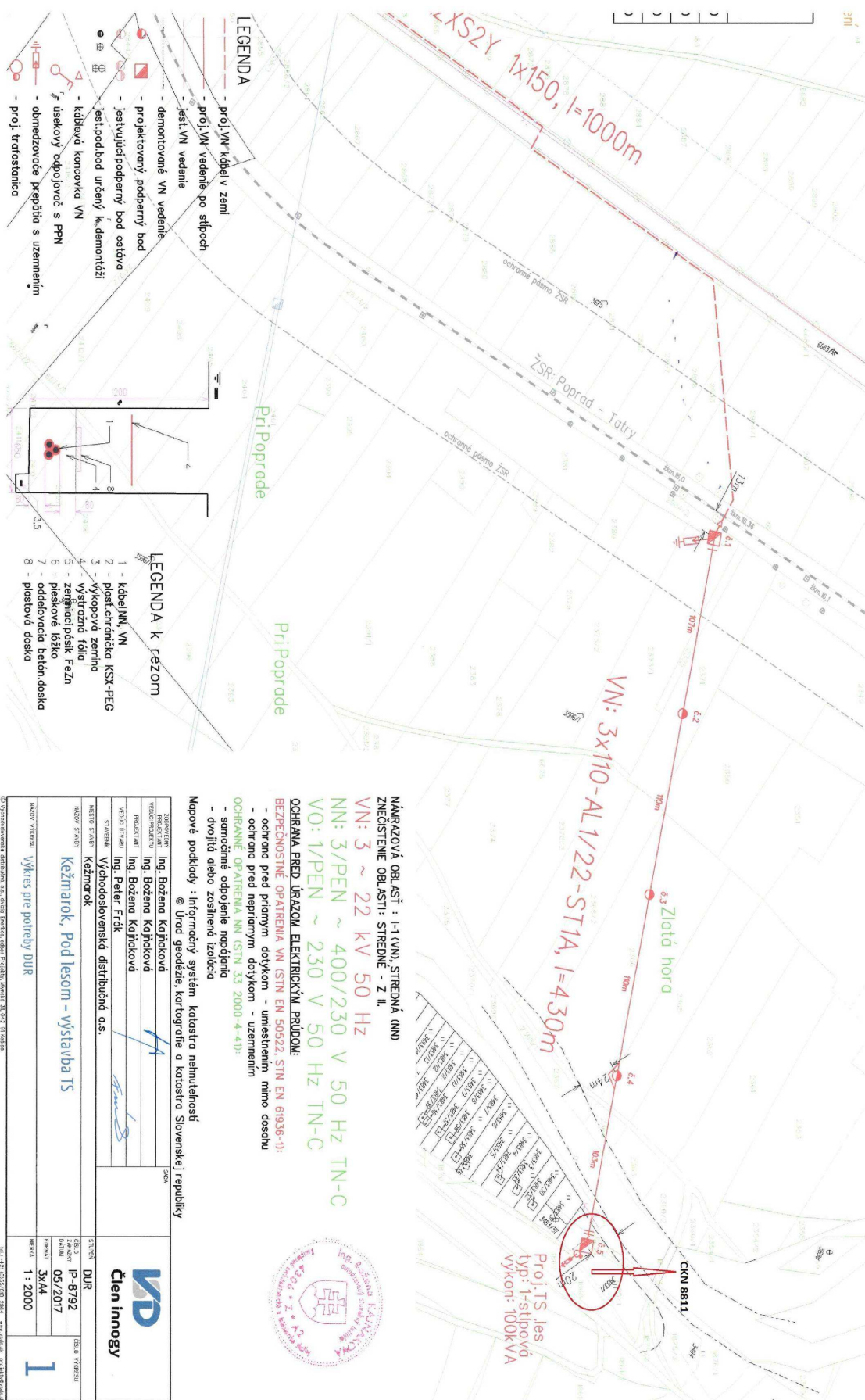
Rozsah vecného bremena bude určený geometrickým plánom vyhotoveným po ukončení stavby VN prípojky, jednotlípovej trafostanice, ako aj dĺžkou podzemného elektrického vedenia na slúžiacich pozemkoch.

Najmenšie dovolené vzdialenosti 1kV a 22kV kábelového vedenia od ostatných podzemných vedení [STN 73 6005]

U	DRUH VEDENIA	SILOVÉ KÁBELY			PLYNOVODY		OZNAMOVACIE KÁBELY		VODOVOD	TEPELNÉ VEDENIE	KÁBELOVODY	STOKY
		1 kV	10 kV	35 kV	do 0,005 MPa	do 0,3 MPa	nechránené	v chráničke				
1 - kV	vodorovné vzdialenosti [súbeh] v [m]	0,05	0,15	0,20	0,40	0,60	0,30	0,10	0,40	0,30	0,10	0,50
	zvislé vzdialenosti [križovania] v [m]	0,05	0,15	0,20	0,10*	0,10*	0,30	0,10	0,40 0,20*	0,30	0,30	0,30
22 - kV	vodorovné vzdialenosti [súbeh] v [m]	0,20	0,20	0,20	0,40	0,60	0,80	0,30	0,40	1,00	0,30	0,50
	zvislé vzdialenosti [križovania] v [m]	0,20	0,20	0,20	0,10*	0,20*	0,80	0,10	0,40 0,20*	0,50	0,30	0,50

* - silový kábel v chráničke







Dôvodová správa. B) Centroglob – Kežmarok, s.r.o., Slavkovská 65, Kežmarok
Súčasný stav: spracováva projektovú dokumentáciu stavby „Rekonštrukcia elektrickej prípojky NN a zmena MRK“

Podnet na materiál a sledovaný cieľ: Spoločnosť Centroglob – Kežmarok, Slavkovská 65, Kežmarok, požiadala mesto Kežmarok v súvislosti s vyššie uvedenou stavbou o zriadenie vecného bremena na mestských pozemkoch C-KN č. 1728, E-KN č. 5287/2, E-KN č. 5287/3, E-KN č. 5286/2, E-KN č. 5285/1 a E-KN č. 6729 k.ú. Kežmarok, kadiaľ povedie trasa elektrickej prípojky NN. Presná trasa bude zrejmá po realizácii stavby a vypracovaní geometrického plánu na zriadenie vecného bremena.

Varianty 1- popis: Variantnosť nie je.

Pripomienky subjektov: Nevyvesuje sa

Návrhová časť.

Stanoviská k návrhu: Oddelenia územného plánovania, ŽP a SP
-odborný útvar MsÚ: Totožné so stanoviskom komisie. -

Oddelenie majetkovoprávne a správy majetku odporúča Mestskému zastupiteľstvu v Kežmarku materiál schváliť.

-právne stanovisko: Nevyžaduje sa

- Komisia MsZ: Komisia urbanistiky a výstavby, životného prostredia, dopravy a verejných služieb: 27.09.2017 Komisia odporúča Mestu Kežmarok, aby súhlasilo so zriadením vecného bremena na uloženie el. kábla pre žiadateľa, na pozemkoch mesta Kežmarok.

Komisia financií, správy mestského majetku a lesného hospodárstva: 25.09.2017 Komisia odporúča MsZ v Kežmarku schváliť zriadenie vecného bremena na časti parciel pre Centroglob - Kežmarok s.r.o.. Jednorazová odplata za zriadenie vecného bremena bude vo výške 3,- eur/m/dĺžky.



Vlastný návrh materiálu:

V návrhu na uznesenie

Pozmeňujúce návrhy k materiálu počas MsZ:

.....

Návrh na uznesenie

Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku

s c h v a ľ u j e

bezplatné zriadenie vecného bremena na časti parciel E-KN č. 5285/1, E-KN č. 5286/2, E-KN č. 5287/3 a E-KN č. 6729 - k.ú. Kežmarok v prospech vlastníka stavby podzemného elektrického vedenia na slúžiacich pozemkoch: CENTROGLOB – KEŽMAROK, Slavkovská 65, Kežmarok v súvislosti so stavbou „Rekonštrukcia elektrickej prípojky NN a zmena MRK“ s povinnosťou povinného mesta Kežmarok :

- **trpieť umiestnenie elektro - energetického zariadenia na slúžiacich pozemkoch, tak, ako to bude zakreslené v geometrickom pláne na zriadenie vecného bremena,**
- **trpieť vstup a vjazd oprávneného na slúžiacich pozemkoch, cez slúžiace pozemky, pri umiestnení, prevádzke, údržbe a opravách stavby podzemného elektrického vedenia a jeho príslušenstva,**

Rozsah vecného bremena bude určený geometrickým plánom vyhotoveným po ukončení stavby a to dĺžkou podzemného elektrického vedenia na slúžiacich pozemkoch.





Materiál na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Kežmarku

Predkladá : **Primátor**

Na rokovanie dňa: **12.10.2017**

K bodu programu: **16.**

Názov materiálu: **Návrh na voľbu člena Správnej rady neziskovej
organizácie Nemocnica Dr. Alexandra Kežmarok.**

Obsah materiálu: **1. Dôvodová správa.
2. Návrh na uznesenie.**

Potrebné k schváleniu: **nadpolovičná väčšina prítomných poslancov**

Počet strán materiálu: **2**

Prílohy k ZM: - žiadne

Meno funkcia
a podpis
predkladateľa: **PhDr. Mgr. Ján Ferenčák**
Primátor mesta Kežmarok

Dôvodová správa:

Mesto Kežmarok je zakladateľom neziskovej organizácie poskytujúcej všeobecne prospešné služby Nemocnice Dr. Vojtecha Alexandra v Kežmarku n.o. Zakladacou listinou zo dňa 27.02.2004. Uznesením Mestského zastupiteľstva zo dňa 3.11.2016 č. 341/2016 bola schválená zmena štatútu neziskovej organizácie Nemocnice Dr. Vojtecha Alexandra v Kežmarku n.o. ktorá ustanovila počet členov správnej rady na 6 s pomerom zastúpenia 4 členovia za Mesto Kežmarok ktorých volí Mestské zastupiteľstvo na návrh primátora alebo poslancov MsZ a 2 členovia za neziskovú organizáciu, ktorých volí MsZ na návrh Nemocnice. Uznesením Mestského zastupiteľstva zo dňa 3.11.2016 č. 343/2016 bol do Správnej Rady zvolený za Mesto Kežmarok poslanec Ladislav Jendrejčák. Dňa 22.06.2017 sa p. Jendrejčák z osobných dôvodov vzdal členstva v správnej rade. Z dôvodu kompletnosti je potrebné namiesto p. Jendrejčáka zvoliť do správnej rady Nemocnice Dr. Vojtecha Alexandra v Kežmarku n.o. člena za Mesto Kežmarok.

Na návrh primátora Mesta Kežmarok v súlade s platným štatútom navrhujeme zvoliť za člena Správnej Rady Nemocnice Dr. Alexandra MUDr. Petra Slovíka.

Návrh na uznesenie:**Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku**

**b e r i e n a v e d o m i e v z d a n i e s a f u n k c i e č l e n a s p r á v n e j r a d y N e m o c n i c e D r .
V o j t e c h a A l e x a n d r a v K e ž m a r k u n . o . p . L a d i s l a v a J e n d r e j č á k a d ň a 2 2 . 0 6 . 2 0 1 7 .**

Návrh na uznesenie:**Mestské zastupiteľstvo v Kežmarku**

**v o l í z a č l e n a s p r á v n e j r a d y N e m o c n i c e D r . V o j t e c h a A l e x a n d r a v K e ž m a r k u n . o .
p . M U D r . P e t r a S l o v í k a .**